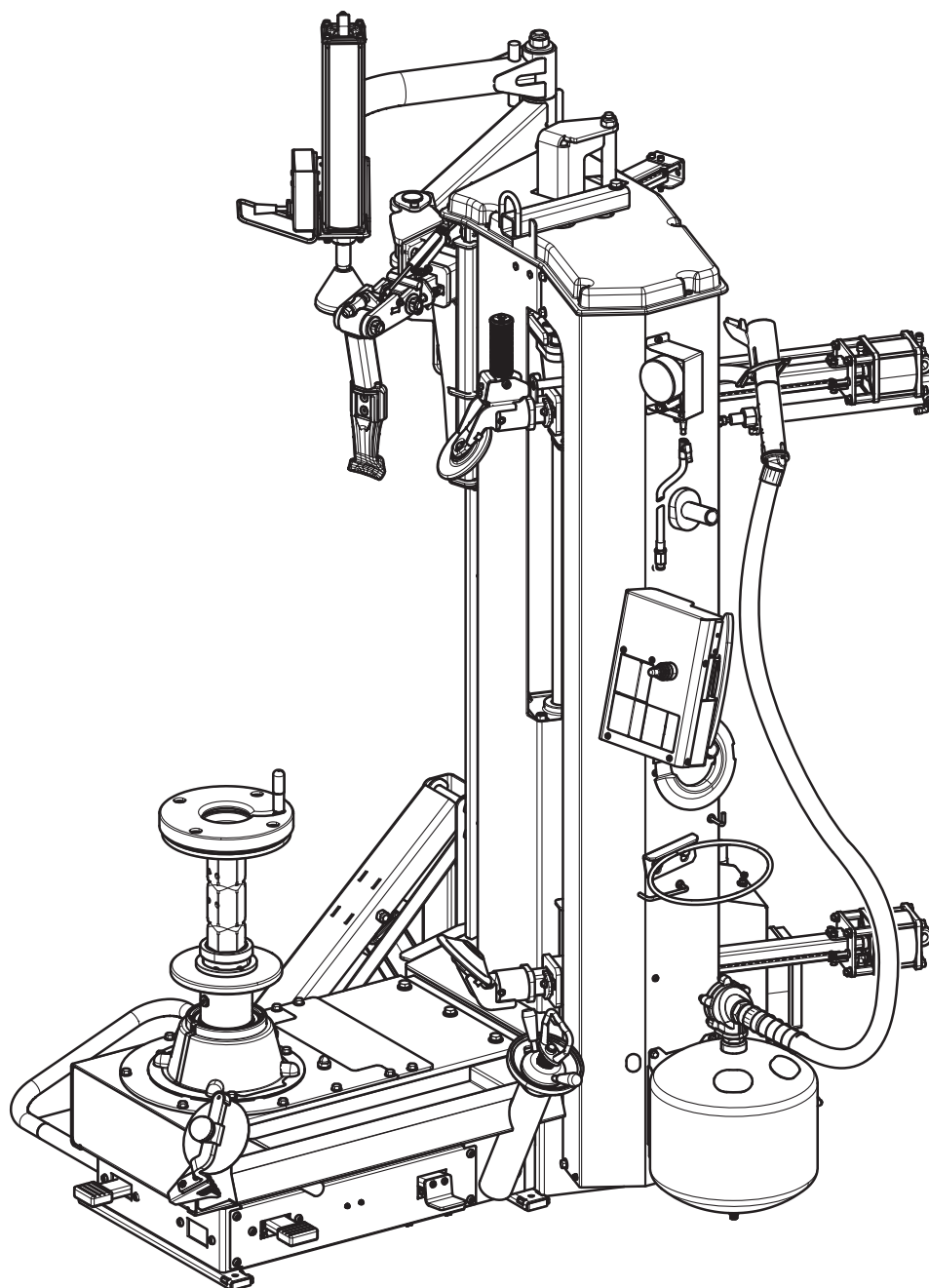




RWC1200 Leverless Pro



**P
A
R
T
S**

**B
R
E
A
K
D
O
W
N**

SUMMARY - SOMMAIRE - SUMARIO

Drawing Number 1 - Rev. 1 _____ 4	Drawing Number 10 - Rev. 0 _____ 27
<i>MAIN ASSEMBLY ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL</i>	<i>LATERAL GUARD + PNEUMATIC UNIT WITH GUARD CARTER LATÉRAL + GROUPE PNEUMATIQUE AVEC CARTER CÁRTER LATERAL + GRUPO NEUMÁTICO CON CÁRTER</i>
Drawing Number 2 - Rev. 0 _____ 6	Drawing Number 11 - Rev. 0 _____ VS710592680 29
<i>COLUMN UNIT GROUPE COLONNE GRUPO COLUMNA</i>	<i>PNEUMATIC UNIT WITH GUARD GROUPE PNEUMATIQUE AVEC CARTER GRUPO NEUMÁTICO CON CÁRTER</i>
Drawing Number 3 - Rev. 0 _____ 9	Drawing Number 12 - Rev. 0 _____ VS710592900 32
<i>COLUMN PRE-ASSEMBLY PRÉ-ASSEMBLAGE COLONNE PREMONTAJE COLUMNA</i>	<i>ELECTRIC UNIT GROUPE ÉLECTRIQUE GRUPO ELÉCTRICO</i>
Drawing Number 4 - Rev. 0 _____ VS710592210 11	Drawing Number 13 - Rev. 0 _____ 33
<i>TOOL ARM UNIT GROUPE BRAS OUTIL GRUPO BRAZO UTENSILIO</i>	<i>INFLATION UNIT WITH TUBELESS INFLATOR GROUPE DE GONFLAGE AVEC GONFLEUR TUBELESS GRUPO DE INFLADO CON INFLADOR TUBELESS</i>
Drawing Number 5 - Rev. 0 _____ VS710592150 14	Drawing Number 14 - Rev. 0 _____ VS710592230 35
<i>UPPER BEAD BREAKER ARM UNIT GROUPE BRAS DÉCOLLE TALONS SUPÉRIEUR GRUPO BRAZO DESTALONADOR SUPERIOR</i>	<i>ROTATING BEAD PRESSOR ARM BRAS POUSSE-TALON ROTATIF BRAZO PRESIONATALÓN GIRATORIO</i>
Drawing Number 6 - Rev. 0 _____ VS710592160 17	Drawing Number 15 - Rev. 1 _____ VSG1000A138 37
<i>LOWER BEAD BREAKER ARM UNIT GROUPE BRAS DÉCOLLE-PNEUS INFÉRIEUR GRUPO BRAZO DESTALONADOR INFERIOR</i>	<i>LOCKING DEVICE WITH SHORT SHAFT KIT BLOCAGE POUR ARBRE COURT KIT BLOQUEO PARA EJE CORTO</i>
Drawing Number 7 - Rev. 0 _____ VS710592930 20	Drawing Number 16 - Rev. 0 _____ VS710090730 39
<i>DRIVE BASE UNIT GROUPE BÂTI GRUPO BASE</i>	<i>BEAD DEPRESSOR WITH TRACTION TOOL POUSSE-TALONS AVEC DISPOSITIF ENTRAÎNEMENT EMPUJATAL CON ARRASTRADOR</i>
Drawing Number 8 - Rev. 1 _____ VS710591253 22	Drawing Number 17 - Rev. 0 _____ VSG1000A99NP 40
<i>SELF-CENTERING CHUCK UNIT WITH MOTOR GROUPE AUTOCENTREUR AVEC MOTEUR GRUPO AUTOCENTRANTE CON MOTOR</i>	<i>LATERAL LIFTING DEVICE SOULÈVATEUR LATÉRAL LEVANTADOR LATERAL</i>
Drawing Number 9 - Rev. 0 _____ 25	Drawing Number 18 - Rev. 0 _____ 43
<i>GUARD UNIT WITH FOOTBOARD GROUPE CARTER AVEC PÉDALES GRUPO CÁRTER CON PEDALES</i>	<i>PLATES POSITIONING POSITIONNEMENT PLAQUETTES POSICIONAMIENTO PLAQUITAS</i>



IN THIS DOCUMENT THE FOLLOWING GRAPHIC REPRESENTATION IS ADOPTED:
 DANS CE DOCUMENT, LA REPRÉSENTATION GRAPHIQUE SUIVANTE EST ADOPTÉE:
 EN ESTE DOCUMENTO, SE ADOPTA LA SIGUIENTE REPRESENTACIÓN GRÁFICA:



This column indicates the component identification number on the drawing.
 Cette colonne indique le numéro d'identification du composant sur le dessin.
 Esta columna indica el número de identificación del componente en el dibujo.



Items available as spare parts are marked with the symbol "✓" in this column.
 Dans cette colonne, les articles disponibles comme pièces de rechange sont marqués par le symbole "✓".
 En esta columna, los artículos disponibles como repuestos están marcados con el símbolo "✓".

D.R

This column indicates the drawing in which the component is exploded and its possible revision.
 Cette colonne indique le dessin dans lequel le composant est éclaté et sa révision éventuelle.
 Esta columna indica el dibujo en el que se descompone el componente y su posible revisión.

D.R

Number of drawing	Revision index
Numéro de dessin	Index de révision
Número dibujo	Índice de revisión



In this column the unit/component identification code is indicated.
 Cette colonne indique le code d'identification du groupe/composant.
 En esta columna se indica el código de identificación del grupo/componente.



Symbol used to indicate a gasket kit.

Symbole utilisé pour indiquer un kit de joints.

Símbolo utilizado para indicar un kit de juntas.



Symbol used to indicate that the assembly/component is standard.
 Symbole utilisé pour indiquer que le groupe/composant est standard.
 Símbolo utilizado para indicar que el conjunto/componente es estándar.

OPT

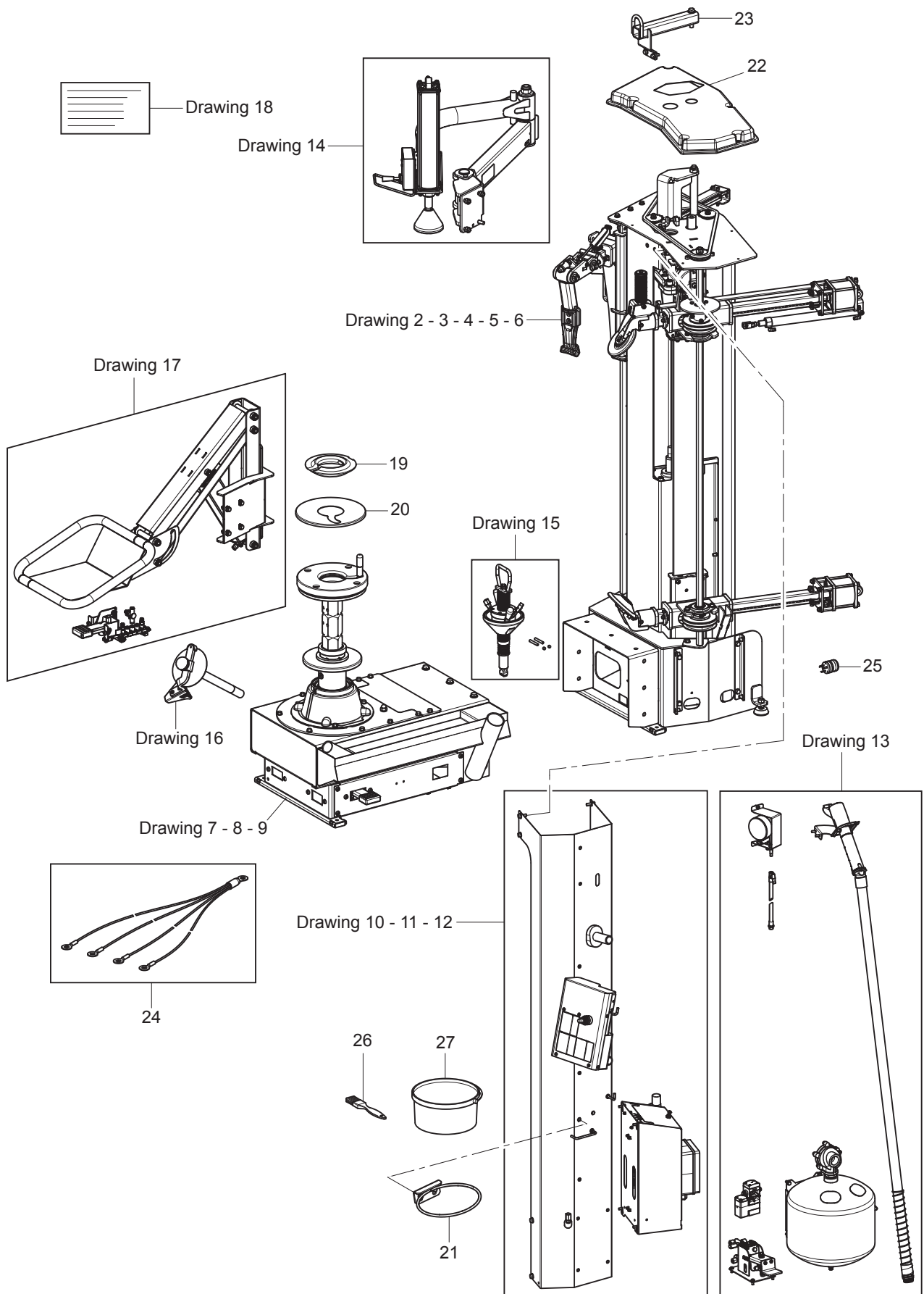
Symbol used to indicate that the assembly/component is OPTIONAL.
 Symbole utilisé pour indiquer que le groupe/composant est OPTIONNEL.
 Símbolo utilizado para indicar que el conjunto/componente es OPCIONAL.



Symbol indicating the serial number from which the drawing/component is valid.
 Symbole utilisé pour indiquer le numéro de série à partir duquel le dessin/composant est valide.
 Símbolo utilizado para indicar el número de serie a partir del cual se considera válido el dibujo/componente.

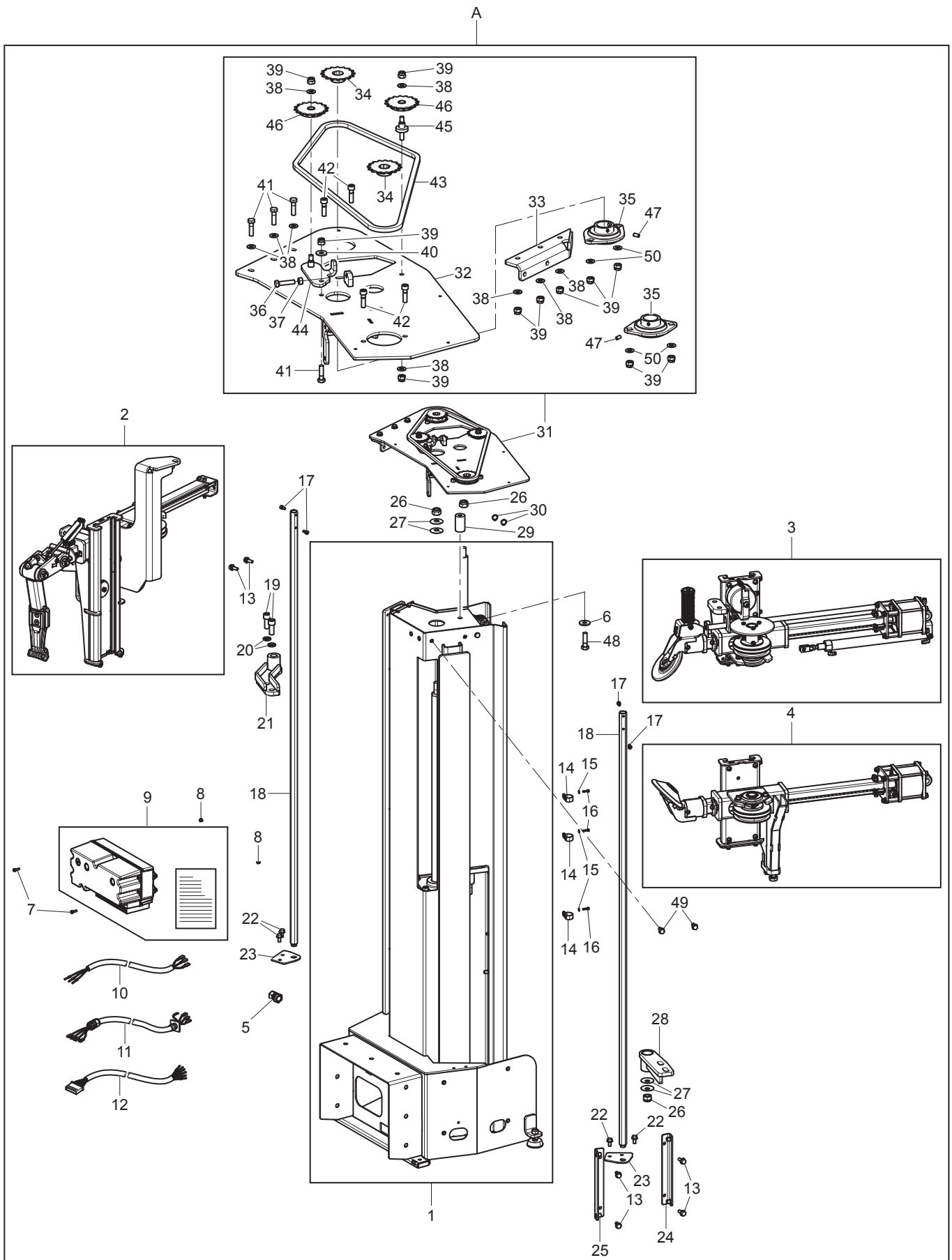


Symbol indicating the serial number up to which the drawing/component is valid.
 Symbole utilisé pour indiquer jusqu'à quel numéro de série le dessin/composant est valide.
 Símbolo utilizado para indicar hasta qué número de serie se considera válido el dibujo/componente.



Drawing Number 1 - Rev. 1

#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
2		2.0	-	Column unit	Groupe colonne	Grupo columna		
3		3.0	-	Column pre-assembly	Pré-assemblage colonne	Premontaje columna		
4		4.0	VS710592210	Tool arm unit	Groupe bras outil	Grupo brazo utensilio		
5		5.0	VS710592150	Upper bead breaker arm unit	Groupe bras décolle talons supérieur	Grupo brazo destalonador superior		
6		6.0	VS710592160	Lower bead breaker arm unit	Groupe bras décolle-pneus inférieur	Grupo brazo destalonador inferior		
7		7.0	VS710592930	Drive base unit	Groupe bâti	Grupo base		
8		8.1	VS710591253	Selfcentering chuck unit with motor	Groupe autocentreur avec moteur	Grupo autocentrante con motor		
9		9.0	-	Guard unit with footboard	Groupe carter avec pédales	Grupo cárter con pedales		
10		10.0	-	Lateral guard + pneumatic unit with guard	Carter latéral + groupe pneumatique avec carter	Cárter lateral + grupo neumático con cárter		
11	✓	11.0	VS710592680	Pneumatic unit with guard	Groupe pneumatique avec carter	Grupo neumático con cárter		
12	✓	12.0	VS710592900	Electric unit	Groupe électrique	Grupo eléctrico		
13		13.0	-	Inflation unit with tubeless inflator	Groupe de gonflage avec gonfleur tubeless	Grupo de inflado con inflador tubeless		
14		14.0	VS710592230	Rotating bead pressor arm	Bras pousse-talon rotatif	Brazo presionatalón giratorio		
15	✓	15.1	VSG1000A138	Locking device with short shaft	Kit blocage pour arbre court	Kit bloqueo para eje corto		
16	✓	16.0	VS710090730	Bead depressor with traction tool	Pousse-talons avec dispositif entraînement	Empujatal con arrastrador		
17		17.0	VSG1000A99NP	Lateral lifting device	Soulèveur lateral	Levantador lateral		
18		18.0	-	Plates positioning	Positionnement pour plaquettes	Posicionamiento plaquitas		
19	✓		VSB1157000	Burnished double-fronted cone	Cône deux-faces bruni	Cono bifronte pavonado		
20	✓		VS710013421	Reverse wheels protection	Protection pour roues renversées	Protección para ruedas reversos		
21	✓		VS710592690	Grease holder ring kit	Kit anneau porte-graisse	Kit de anillo porta-grasa		
22	✓		VS710592700	Upper carter kit with screws	Kit carter supérieur avec vis	Kit cárter superior con tornillos		
23			VS710592710	Lifting unit kit with screws	Kit groupe de levage avec vis	Kit grupo de elevación con tornillos		
24			VS710592720	Grounding cables kit	Kit câbles de mise à la terre	Kit cables de puesta a tierra		
25			VS520169	Nema L6-20P plug	Goupille Nema L6-20P	Enchufe Nema L6-20P		
26	✓		VSG800A38	Brush	Brosse	Pincel		
27	✓		VSG800A37	Mounting grease	Graisse de montage	Grasa para montaje		

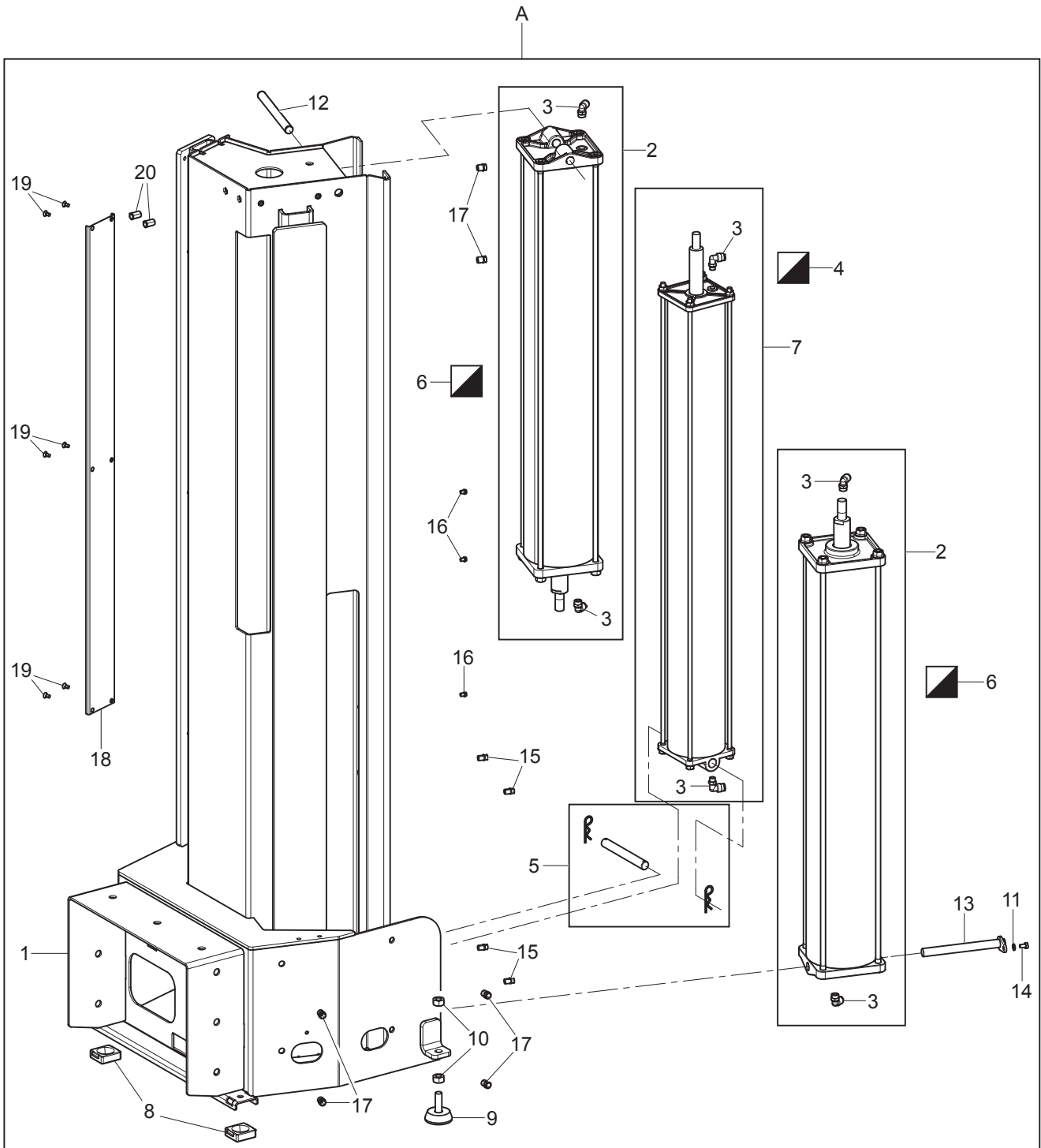


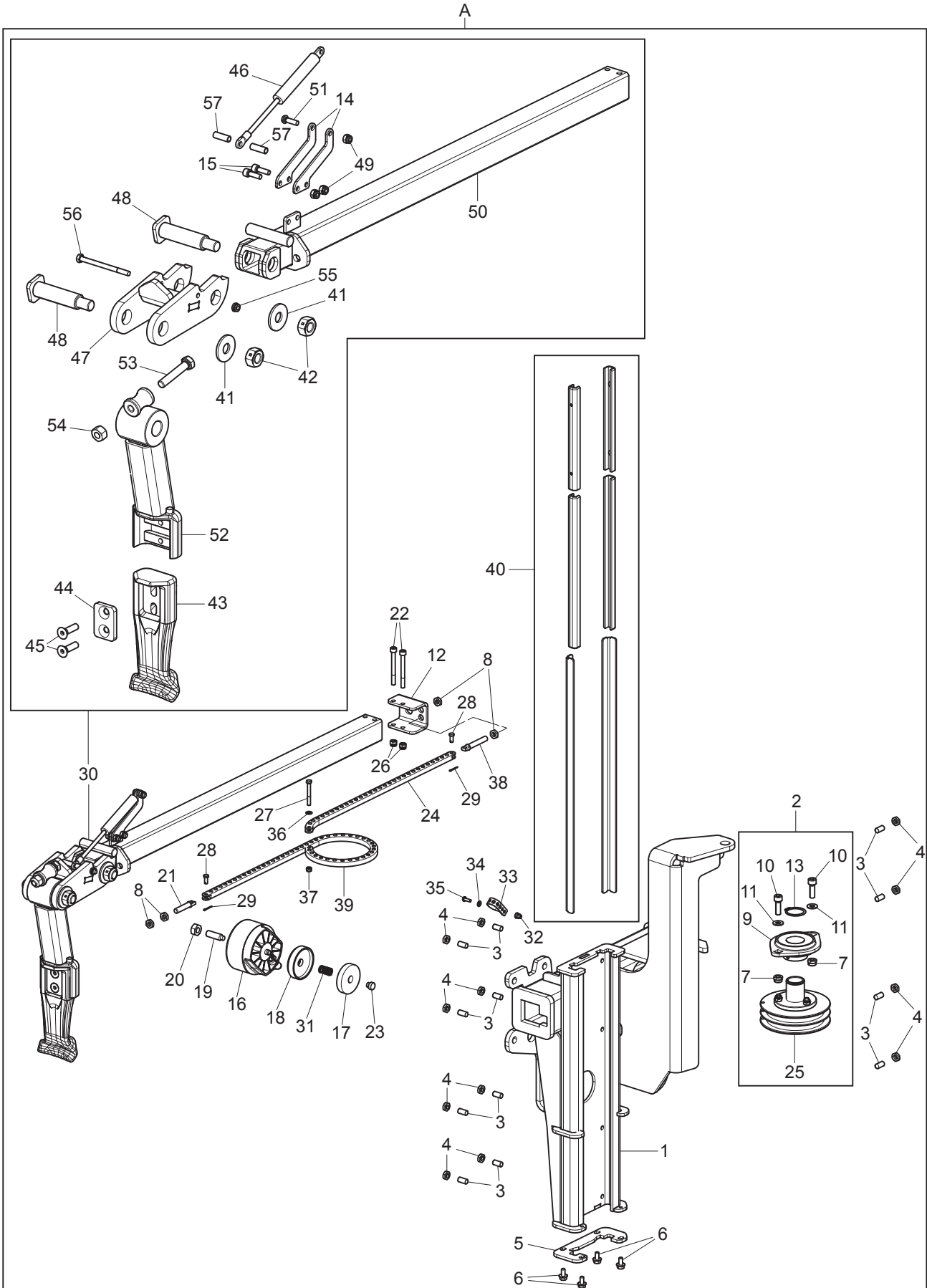
Drawing Number 2 - Rev. 0

-








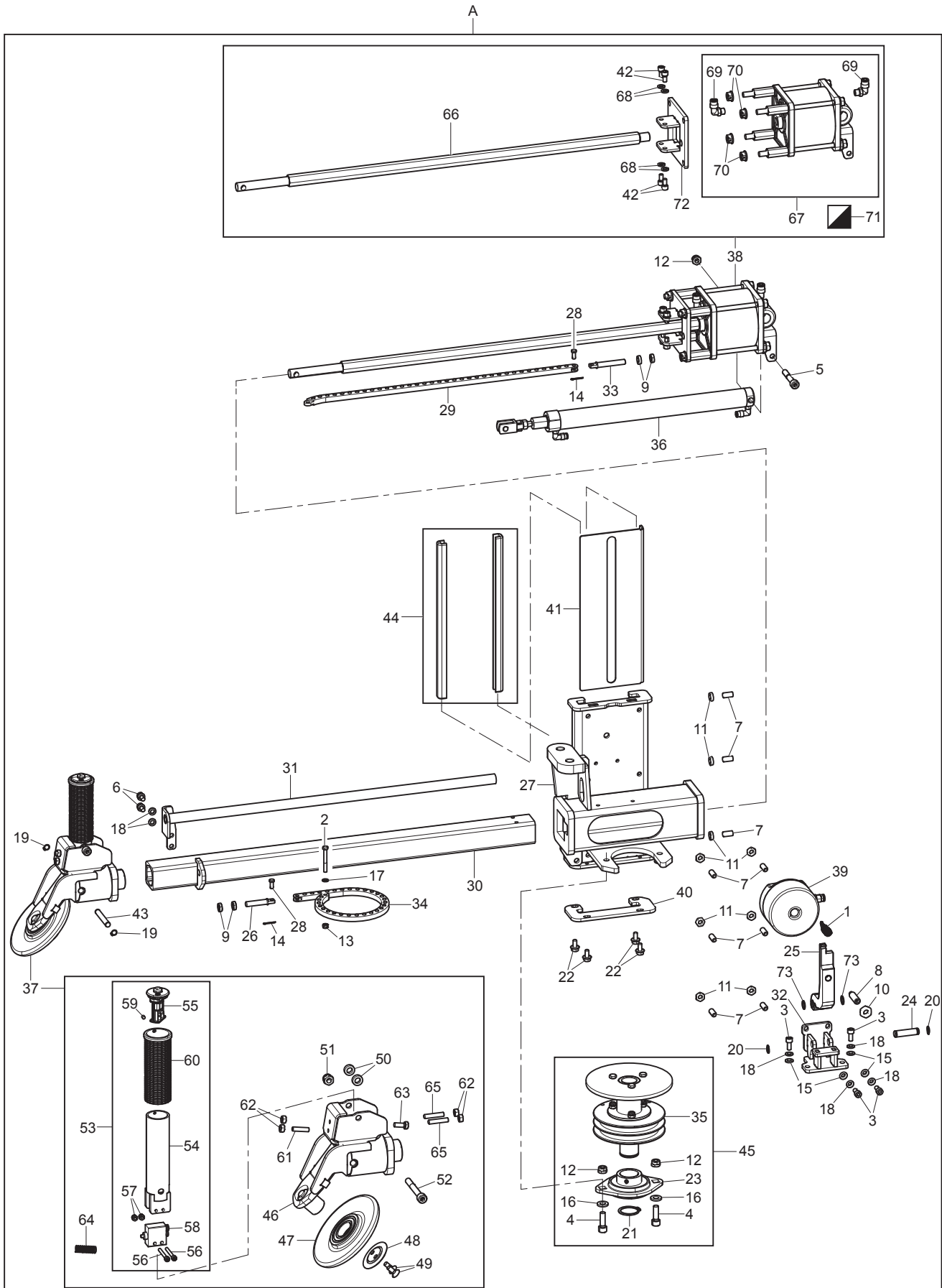
#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1		3.0	-	Column pre-assembly	Pré-assemblage colonne	Premontaje columna		
2		4.0	VS710592210	Tool arm unit	Groupe bras outil	Grupo brazo utensilio		
3		5.0	VS710592150	Upper bead breaker arm unit	Groupe bras décolle talons supérieur	Grupo brazo destalonador superior		
4		6.0	VS710592160	Lower bead breaker arm unit	Groupe bras décolle-pneus inférieur	Grupo brazo destalonador inferior		
5			VS599036	Cable press	Presse-câble	Prensacable		
6			VS237069	Flat washer	Rondelle plane	Arandela plana		
7			VS206208	TCEI M5x20 screw	Vis TCEI M5x20	Tornillo TCEI M5x20		
8			VS228009	M5 self-locking nut	Écrou auto-bloquant M5	Tuerca autoblocante M5		
9	✓		VS710470090	Inverter spare kit	Kit rechange inverseur	Kit repuesto inversor		
10	✓		VS730065151	Power cable	Câble alimentation	Cable alimentación		
11	✓		VS710765031	Remote inverter cable	Câble variateur à distance	Cable inversor remoto		
12	✓		VS710765011	Inverter signal cable	Câble signaux variateur	Cable señales inversor		
13			VS272035	TE M8x20 screw	Vis TE M8x20	Tornillo TE M8x20		
14			VS6131000	Clips series cx 21	Clips série cx 21	Clips serie cx 21		
15			VS236025	D. 4,3x9x0,8 washer	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Roseta d. 4,3x9x0,8		
16			VS206194	TCEI M4x16 screw	Vis TCEI M4x16	Tornillo TCEI M4x16		
17			VS206188	TCEI M6x12 screw	Vis TCEI M6x12	Tornillo TCEI M6x12		
18			VS710517950	Hexagonal bar	Barre hexagonale	Barra hexagonal		
19			VS206303	TCEI M14x35 screw	Vis TCEI M14x35	Vis TCEI M14x35		
20			VS238008	15 elastic washer	Rondelle elastique 15	Arandela elástica 15		
21			VS710518750	Upper coupling	Branchement supérieur	Conexión inferior		
22			VS272172	TE M8x16 screw	Vis TE M8x16	Tornillo TE M8x16		
23			VS710519420	Lower centring bracket	Bride de centrage inférieure	Brida de centrado inferior		
24			VS710592630	L-shaped support with inserts	Support en forme de L avec inserts	Soporte en forma de L con inserciones		
25			VS710592620	L-shaped support with inserts	Support en forme de L avec inserts	Soporte en forma de L con inserciones		
26			VS228040	M16 self-locking nut	Écrou auto-bloquant M16	Tuerca autoblocante M16		
27			VS253017	Belleville washer	Ressort godet	Resorte		
28			VS710518780	Lower coupling	Branchement inférieur	Conexión inferior		
29			VS710520200	Rod iron	Fer rond	Varilla		
30			VS243007	External seeger 15	Anneau de retenue extérieur 15	Seeger externo 15		
31	✓		VS710592310	Support unit with pinions	Groupe support avec pignons	Grupo de soporte con piñones		
32			VS710518900	Pinion support plate	Plaque de support de pignon	Placa de soporte de piñón		
33			VS710520040	Plate	Plaquette	Plaquete		
34	✓		VS710518860	Pinion gear	Pignon	Piñón		
35	✓		VS625004	Support	Support	Soporte		
36			VS203131	TE M8x35 screw	Vis TE M8x35	Tornillo TE M8x35		
37			VS224009	M8 middle hexagonal nut	Écrou hexagonal moyen M8	Tuerca hexagonal medio M8		
38			VS236006	8,4 flat washer	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4		
39			VS228011	M8 self-locking nut	Écrou auto-bloquant M8	Tuerca autoblocante M8		
40			VS237072	D.8,4x22x2,5 washer	Rondelle D.8,4x22x2,5	Roseta D.8,4x22x2,5		





Drawing Number 4 - Rev. 0			VS710592210			→	←	
#		D.R	N	Description	Description	Descripción	→	←
1			VS710518200	Tool carriage assembly	Assemblage chariot outil	Conjunto carro utensilio		
2	✓		VS710570100	Double pulley kit	Kit poulie double	Kit polea doble		
3			VS210535	STEI M8x1x16 screw	Vis STEI M8x1x16	Tornillo STEI M8x1x16		
4			VS227036	M8 low hexagonal nut	Écrou hexagonal bas M8	Tuerca hexagonal baja M8		
5			VS710520230	Retaining blade	Lame de confinement	Hoja de contención		
6			VS272188	TE M6x12 screw	Vis TE M6x12	Tornillo TE M6x12		
7			VS228017	M8x1,25 self-locking low nut	Écrou auto-bloquant bas M8x1,25	Tuerca autoblocante bajo M8x1,25		
8			VS226009	M8 low nut	Écrou bas M8	Tuerca baja M8		
9	✓		VS625004	Support	Support	Soporte		
10			VS206038	TCEI M8x25 screw	Vis TCEI M8x25	Tornillo TCEI M8x25		
11			VS236006	8,4 flat washer	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4		
12			VS710518720	Adjustment bracket	Support pour registre	Abrazadera para registro		
13			VS243016	Ring 30	Anneau 30	Anillo 30		
14			VS710519860	Gas spring support	Support ressort à gaz	Soporte resorte a gas		
15			VS206021	TCEI M6x20 screw	Vis TCEI M6x20	Tornillo TCEI M6x20		
16	✓		VS730093400	D.80 neck cylinder	Cylindre étranglement D.80	Cilindro estrangulación D.80		
17	✓		VS710518930	Brake plug nut	Pastille frein	Pastilla freno		
18	✓		VS710518940	Housing for pad	Boîtier pour plaquette	Alojamiento para pastilla		
19	✓		VS210901	STEI M10x33,9 screw	Vis STEI M10x33,9	Tornillo STEI M10x33,9		
20	✓		VS224011	M10 middle hexagonal nut	Écrou hexagonal moyen M10	Tuerca hexagonal medio M10		
21			VS710517970	Chain tensioner bar	Barre tendeur de chaîne	Barra tensor de cadena		
22			VS206100	TCEI M6x60 screw	Vis TCEI M6x60	Tornillo TCEI M6x60		
23	✓		VS710519820	Plug nut	Pastille	Pastilla		
24	✓		VS710519460	Chain	Chaîne	Cadena		
25	✓		VS710592340	Double pulley	Poulie double	Doble polea		
26			VS228010	M6 autoblock nut	Écrou autoblock M6	Tuerca autoblock M6		
27			VS201343	TE M5x40 screw	Vis TE M5x40	Tornillo TE M5x40		
28			VS710519400	Chain coupling pin	Pivot d'accouplement chaîne	Pasador acoplamiento de cadena		
29			VS230070	Split pin 1,5x15	Clavette d'arrêt 1,5x15	Pasador 1,5x15		
30			VS710592080	Tool arm unit	Groupe bras outil	Grupo brazo utensilio		
31			VS918040	CMP spring	Ressort CMP	Resorte CMP		
32			VS85174000	M4 threaded insert	Renfort fileté M4	Inserción fileteado M4		
33			VS85171000	Hose clamp	Collier serre-tuyau	Abrazadera ajustatubo		
34			VS236025	D. 4,3x9x0,8 washer	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Roseta d. 4,3x9x0,8		
35			VS271544	TBEI M4x12 screw	Vis TBEI M4x12	Tornillo TBEI M4x12		
36			VS236026	5,3 washer	Rondelle 5,3	Arandela 5,3		
37			VS228038	M5 low self-locking nut	Écrou auto-bloquant bas M5	Tuerca autoblocante bajo M5		
38	✓		VS710520470	Chain tensioner	Tendeur de chaîne	Tensor de cadena		
39	✓		VS710520490	Chain	Chaîne	Cadena		
40	✓		VS710570080	Guides kit for tool arm	Kit glissières pour bras outil	Kit guías para brazo útil		
41			VS237074	Fe 14x36x3 washer	Rondelle Fe 14x36x3	Roseta Fe 14x36x3		

Drawing Number 4 - Rev. 0			VS710592210					
#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
42			VS228305	M14 biblock nut	Écrou biblock M14	Tuerca biblock M14		
43	✓		VS710711340	Assembling tool	Outil de montage	Utensilio de montaje		
44	✓		VS710711420	Tool plate	Plaquette outil	Placa utensilio		
45			VS209040	TSPEI M8x30 screw	Vis TSPEI M8x30	Tornillo TSPEI M8x30		
46	✓		VS321060	Gas spring	Ressort à gaz	Resorte a gas		
47	✓		VS710517220	Connecting rod assembly	Ensamblage bielle	Ensamblado biela		
48	✓		VS710517180	Connecting rods pin assembly	Assemblage pivot bielles	Conjunto perno bielras		
49			VS228010	M6 autoblock nut	Écrou autoblock M6	Tuerca autoblock M6		
50			VS710517140	Guide board	Cadre de guide	Cuadro de guía		
51			VS271021	TBEI M6x20 screw	Vis TBEI M6x20	Tornillo TBEI M6x20		
52	✓		VS710519840	Vertical arm	Bras vertical	Brazo verticale		
53			VS203108	TE M10x55 screw	Vis TE M10x55	Tornillo TE M10x55		
54			VS222011	M10 high nut	Écrou haut M10	Tuerca alta M10		
55			VS228004	M6 low self-locking nut	Écrou auto-bloquant bas M6	Tuerca autoblocante bajo M6		
56			VS201263	TE M6x80 screw	Vis TE M6x80	Tornillo TE M6x80		
57			VS710519710	Spacer	Entretoise	Distanciador		
A			VS710592210	Tool arm unit	Groupe bras outil	Grupo brazo utensilio		

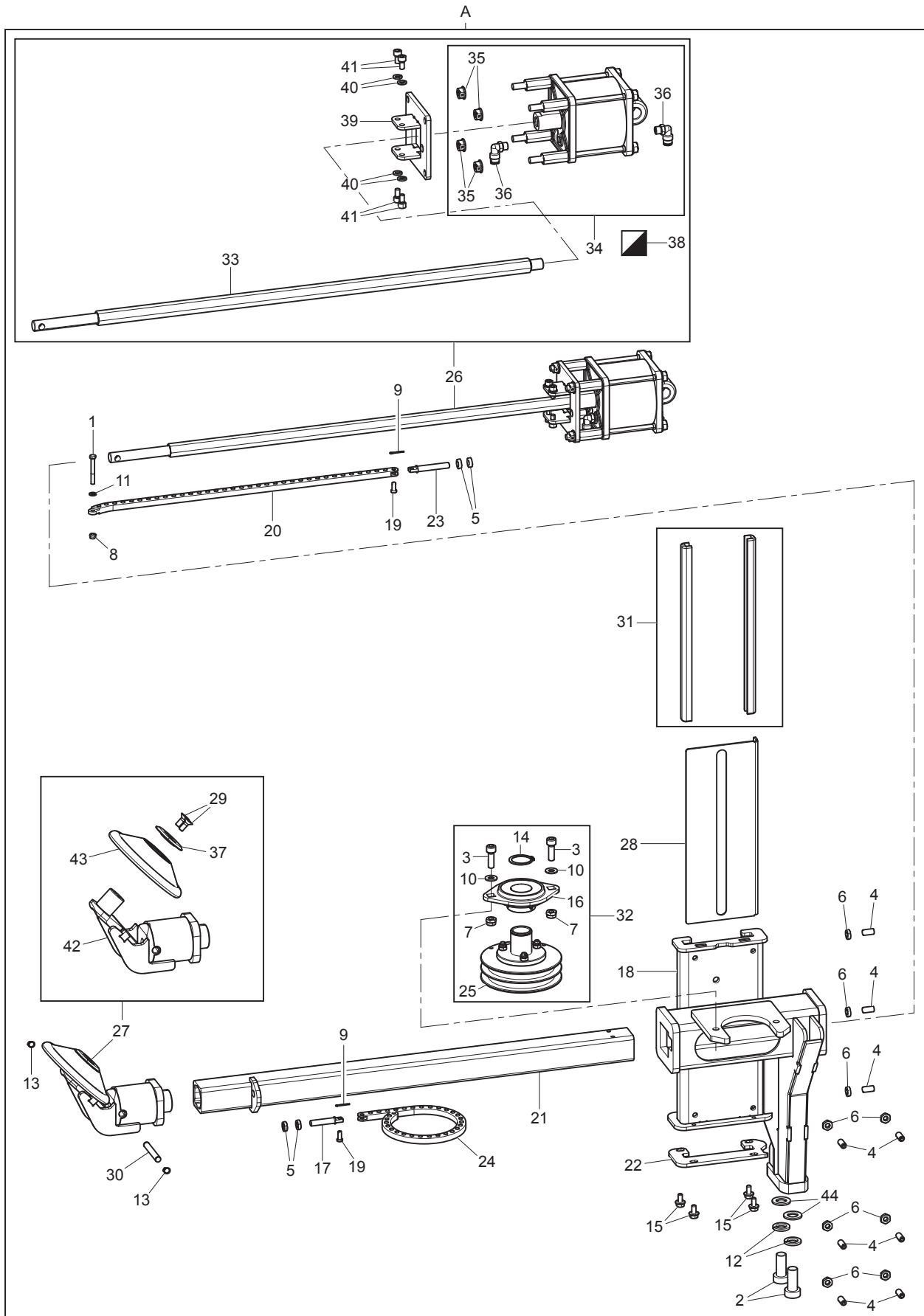




#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1			VS0962000	1,8x12x59 T spring	Ressort T 1,8x12x59	Resorte T 1,8x12x59		
2			VS201343	TE M5x40 screw	Vis TE M5x40	Tornillo TE M5x40		
3			VS206015	TCEI M6x14 screw	Vis TCEI M6x14	Tornillo TCEI M6x14		
4			VS206038	TCEI M8x25 screw	Vis TCEI M8x25	Tornillo TCEI M8x25		
5			VS206046	TCEI M8x50 screw	Vis TCEI M8x50	Tornillo TCEI M8x50		
6			VS206188	TCEI M6x12 screw	Vis TCEI M6x12	Tornillo TCEI M6x12		
7			VS210535	STEI M8x1x16 screw	Vis STEI M8x1x16	Tornillo STEI M8x1x16		
8			VS210901	STEI M10x33,9 screw	Vis STEI M10x33,9	Tornillo STEI M10x33,9		
9			VS226009	M8 low nut	Écrou bas M8	Tuerca baja M8		
10			VS226011	M10 low hexagonal nut	Écrou hexagonal bas M10	Tuerca hexagonal bajo M10		
11			VS227036	M8 low hexagonal nut	Écrou hexagonal bas M8	Tuerca hexagonal baja M8		
12			VS228017	M8x1,25 self-locking low nut	Écrou auto-bloquant bas M8x1,25	Tuerca autoblocante bajo M8x1,25		
13			VS228038	M5 low self-locking nut	Écrou auto-bloquant bas M5	Tuerca autoblocante bajo M5		
14			VS230070	Split pin 1,5x15	Clavette d'arrêt 1,5x15	Pasador 1,5x15		
15			VS236004	6,4 flat washer	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
16			VS236006	8,4 flat washer	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4		
17			VS236026	5,3 washer	Rondelle 5,3	Arandela 5,3		
18			VS238004	6,4 elastic washer	Rondelle elastique 6,4	Arandela elástica 6,4		
19			VS243002	External seeger 8	Anneau de retenue extérieur 8	Seeger externo 8		
20			VS243003	External seeger 10	Anneau de retenue extérieur 10	Seeger externo 10		
21			VS243016	Ring 30	Anneau 30	Anillo 30		
22			VS272188	TE M6x12 screw	Vis TE M6x12	Tornillo TE M6x12		
23			VS625004	Support	Support	Soporte		
24			VS710517910	Pin brake	Goupille de frein	Perno freno		
25			VS710517920	Brake lever	Levier frein	Palanca freno		
26	✓		VS710517970	Chain tensioner bar	Barre tendeur de chaîne	Barra tensor de cadena		
27			VS710517990	Upper bead breaker carriage assembly	Assemblage chariot décolle-pneus supérieur	Conjunto carro destalonador superior		
28			VS710519400	Chain coupling pin	Pivot d'accouplement chaîne	Pasador acoplamiento de cadena		
29	✓		VS710519450	Chain	Chaîne	Chaîne		
30			VS710519570	Bead-breaker arm insert	Renfort bras décolle-talons	Inserción brazo destalonador		
31			VS710519870	Duct	Caniveau	Canaleta		
32			VS710520450	Contrast brake	Frein de contraste	Contraste freno		
33	✓		VS710520470	Chain tensioner	Tendeur de chaîne	Tensor de cadena		
34	✓		VS710520480	Chain	Chaîne	Cadena		
35	✓		VS710592390	Disc assembly with double pulley	Assemblage disque à double poulie	Montaje disco con polea doble		
36	✓		VS710592530	Cylinder assembly	Assemblage cylindre	Montaje cilindro		
37			VS710592550	Support unit with bead breaking roll	Groupe support avec rouleau décolle-pneus	Grupo de soporte con rodillo destalonador		
38			VS710592580	Upper cylinder unit	Groupe cylindre supérieur	Grupo cilindro superior		
39	✓		VS710592830	Brake cylinder D.80	Cylindre frein D.80	Cilindro freno D.80		
40			VS710815200	Gib retaining blade	Lame de compression lardon	Lama de retención chaveta		

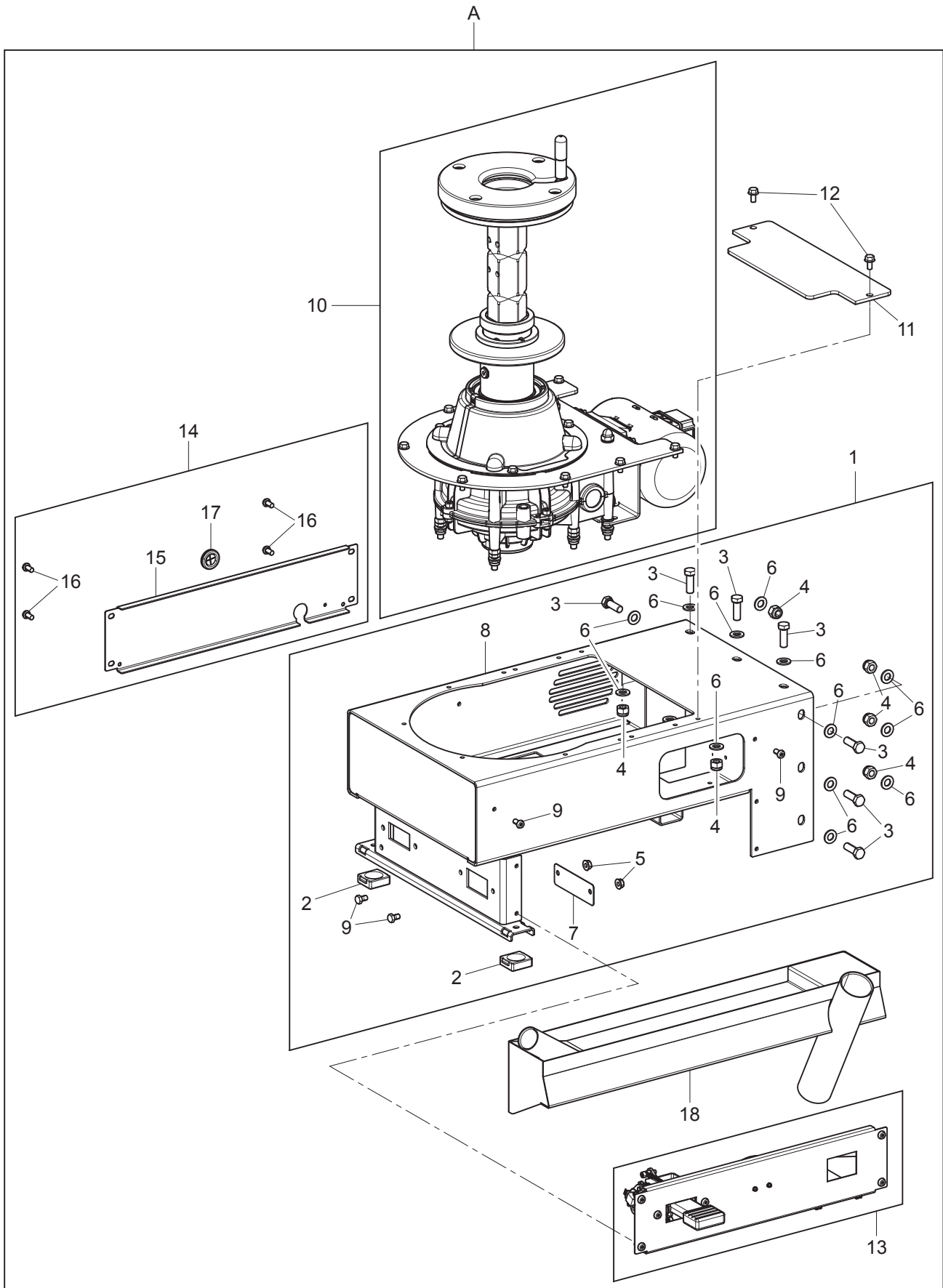


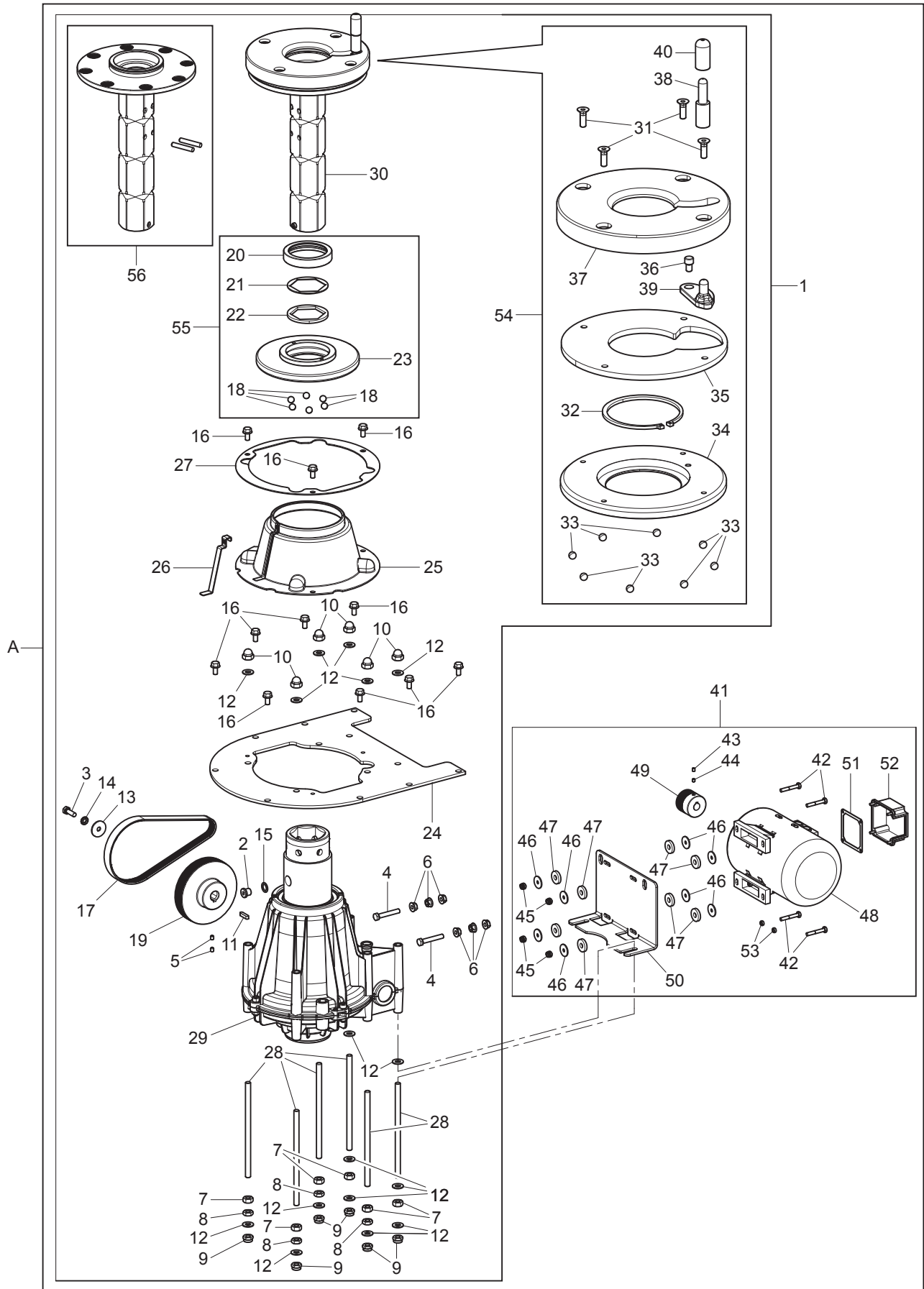
#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
41			VS750614511	Gibs adjusting screw	Tôle registre lardons	Chapa ajuste chavetas		
42			VS206188	TCEI M6x12 screw	Vis TCEI M6x12	Tornillo TCEI M6x12		
43			VS770714100	Pin	Pivot	Perno		
44	✓		VS710570090	Guides kit for bead breaker arms	Kit glissières pour bras décolle-talons	Kit guías para brazos destalonador		
45	✓		VS710570110	Disc kit with double pulley	Kit disque avec double poulie	Kit disco con polea doble		
46			VS710520130	Upper bead breaker roll support	Support rouleau décolle-pneus supérieur	Soporte rodillo destalonador superior		
47	✓		VS710090010	Roll	Rouleau	Rodillo		
48	✓		VS710010050	Washer for roll	Rondelle pour rouleau	Arandela para rodillo		
49	✓		VS209019	TSPEI M6x16 screw	Vis TSPEI M6x16	Tornillo TSPEI M6x16		
50			VS8991000	Spacer	Entretoise	Distanciador		
51			VS228011	M8 self-locking nut	Écrou auto-bloquant M8	Tuerca autoblocante M8		
52			VS206235	TCEI M8x65 screw	Vis TCEI M8x65	Tornillo TCEI M8x65		
53	✓		VS710592560	Handle assembly	Assemblage poignée	Montaje manija		
54			VS710519900	Handle	Poignée	Manija		
55	✓		VS710590801	NA valve	Vanne NA	Válvula NA		
56			VS206363	TCEI M4x35 screw	Vis TCEI M4x35	Tornillo TCEI M4x35		
57			VS228023	M4 self-locking nut	Écrou auto-bloquant M4	Tuerca autoblocante M4		
58	✓		VS309150	3/2 NC 304MA microvalve	Microvanne 3/2 NC 304MA	Microválvula 3/2 NC 304MA		
59			VS213165	STEI M4x6 screw	Vis STEI M4x6	Tornillo STEI M4x6		
60	✓		VS710520260	Drilled ball	Poignée forée	Pomo perforada		
61			VS210022	M6x25 STEI flat screw	Vis STEI plane M6x25	Tornillo STEI plana M6x25		
62			VS224007	M6 middle nut	Écrou moyen M6	Tuerca media M6		
63			VS710520540	M6x16 adjustment screw	Vis de registre M6x16	Tornillo de registro M6x16		
64	✓		VS918041	CMP spring	Ressort CMP	Resorte CMP		
65			VS210128	M6x30 STEI flat screw	Vis STEI plane M6x30	Tornillo STEI plana M6x30		
66	✓		VS770713930	Rod extension	Rallonge tige	Alargue vástago		
67	✓		VS710592570	Upper bead breaker cam	Groupe cylindre came décolle-pneus supérieur	Grupo cilindro leva destalonador superior		
68	✓		VS238004	6,4 elastic washer	Rondelle elastique 6,4	Arandela elástica 6,4		
69			VS325178	Fitting	Raccord	Empalme		
70			VS228302	M8 biblock nut	Écrou biblock M8	Tuerca biblock M8		
71	✓		VSGU4890	Cylinder gasket kit D.90	Kit joint cylindre D.90	Kit junta cilindro D.90		
72			VS710519630	Cylinder fixing blade	Lame fixation cylindre	Cuchilla de fijación cilindro		
73			VS237536	Shim washer	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
A			VS710592150	Upper bead breaker arm unit	Groupe bras décolle talons supérieur	Grupo brazo destalonador superior		





#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1			VS201343	TE M5x40 screw	Vis TE M5x40	Tornillo TE M5x40		
2			VS206303	TCEI M14x35 bolt	Vis TCEI M14x35	Tornillo TCEI M14x35		
3			VS206038	TCEI M8x25 screw	Vis TCEI M8x25	Tornillo TCEI M8x25		
4			VS210535	STEI M8x1x16 screw	Vis STEI M8x1x16	Tornillo STEI M8x1x16		
5			VS226009	M8 low nut	Écrou bas M8	Tuerca baja M8		
6			VS227036	M8 low hexagonal nut	Écrou hexagonal bas M8	Tuerca hexagonal baja M8		
7			VS228017	M8x1,25 self-locking low nut	Écrou auto-bloquant bas M8x1,25	Tuerca autoblocante bajo M8x1,25		
8			VS228038	M5 low self-locking nut	Écrou auto-bloquant bas M5	Tuerca autoblocante bajo M5		
9			VS230070	Split pin 1,5x15	Clavette d'arrêt 1,5x15	Pasador 1,5x15		
10			VS236006	8,4 flat washer	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4		
11			VS236026	5,3 washer	Rondelle 5,3	Arandela 5,3		
12			VS238008	15 elastic washer	Rondelle elastique 15	Arandela elástica 15		
13			VS243002	External seeger 8	Anneau de retenue extérieur 8	Seeger externo 8		
14			VS243016	Ring 30	Anneau 30	Anillo 30		
15			VS272188	TE M6x12 screw	Vis TE M6x12	Tornillo TE M6x12		
16	✓		VS625004	Support	Support	Soporte		
17	✓		VS710517970	Chain tensioner bar	Barre tendeur de chaîne	Barra tensor de cadena		
18			VS710519050	Lower bead breaker carriage assembly	Assemblage chariot décolle-pneus inférieur	Conjunto carro destalonador inferior		
19			VS710519400	Chain coupling pin	Pivot d'accouplement chaîne	Pasador acoplamiento de cadena		
20	✓		VS710519450	Chain	Chaîne	Cadena		
21			VS710519570	Bead-breaker arm insert	Renfort bras décolle-talons	Inserción brazo destalonador		
22			VS710520170	Containment blade	Lame retenue	Cuchilla contenimiento		
23	✓		VS710520470	Chain tensioner	Tendeur de chaîne	Tensor de cadena		
24	✓		VS710520480	Chain	Chaîne	Cadena		
25	✓		VS710592340	Double pulley	Poulie double	Doble polea		
26	✓		VS710592510	Arm unit with cylinder	Groupe bras avec cylindre	Grupo brazo con cilindro		
27			VS710592520	Support unit with bead breaker roll	Groupe de support avec rouleau décolle-pneus	Grupo soporte con rodillo destalonador		
28			VS750614511	Gibs adjusting screw	Tôle registre lardons	Chapa ajuste chavetas		
29	✓		VS209019	TSPEI M6x16 screw	Vis TSPEI M6x16	Tornillo TSPEI M6x16		
30			VS770714100	Pin	Pivot	Perno		
31			VS710570090	Guides kit for bead breaker arms	Kit glissières pour bras décolle-talons	Kit guías para brazos destalonador		
32	✓		VS710570100	Double pulley kit	Kit poulie double	Kit polea doble		
33			VS770713930	Rod extension	Rallonge tige	Alargue vástago		
34	✓		VS710491140	Pneumatic cylinder unit	Groupe cylindre pneumatique	Grupo cilindro neumático		
35			VS228302	M8 biblock nut	Écrou biblock M8	Tuerca biblock M8		
36			VS325178	Fitting	Raccord	Empalme		
37	✓		VS710010050	Washer for roll	Rondelle pour rouleau	Arandela para rodillo		
38	✓		VSGU4890	Cylinder gasket kit D.90	Kit joint cylindre D.90	Kit junta cilindro D.90		
39			VS710519630	Cylinder fixing blade	Lame fixation cylindre	Cuchilla de fijación cilindro		
40			VS238004	6,4 elastic washer	Rondelle elastique 6,4	Arandela elástica 6,4		

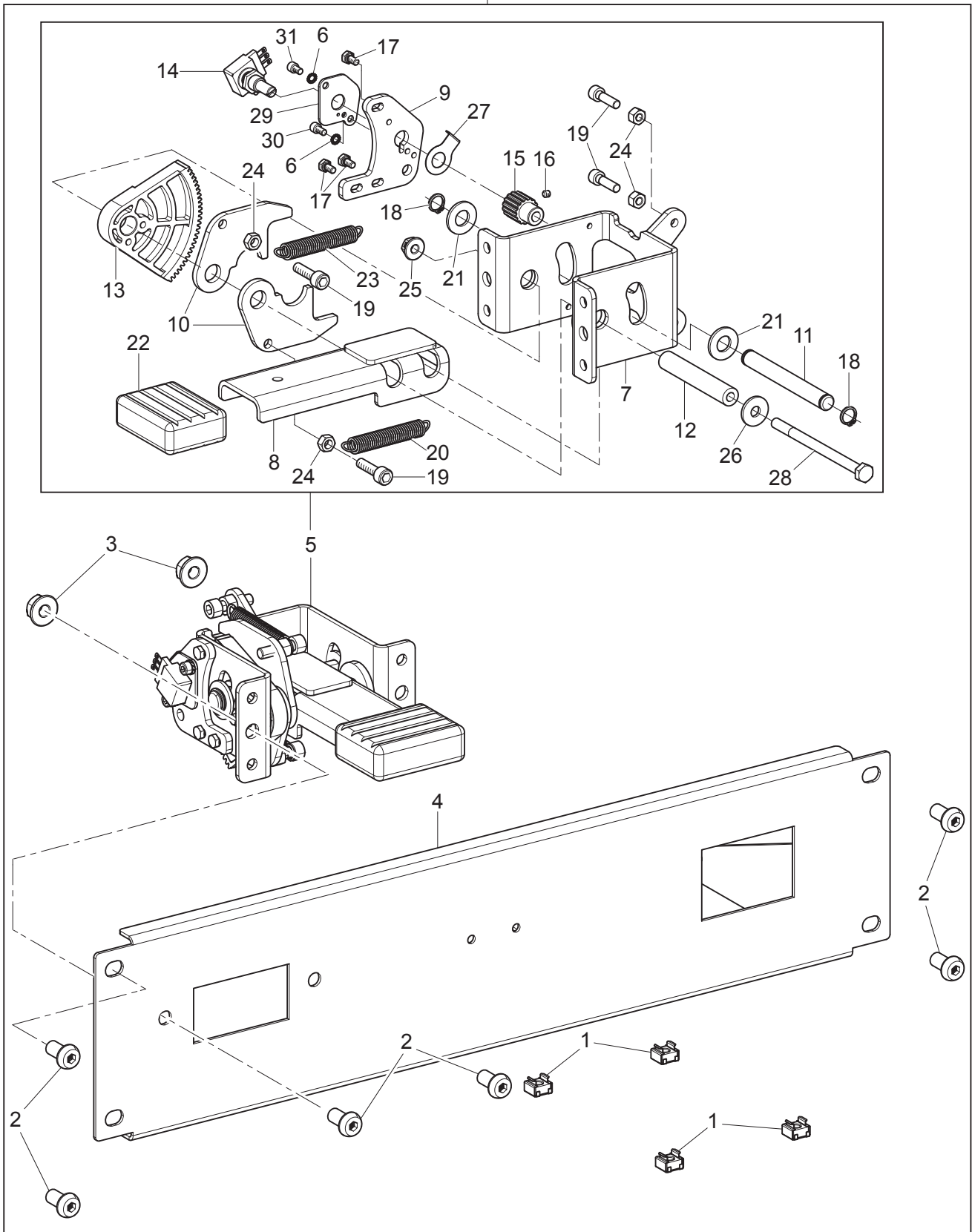




Drawing Number 8 - Rev. 1			VS710591253			→	←	
#		D.R	N	Description	Description	Descripción	→	←
1	✓		VS710592360	Selfcentering chuck unit	Groupe autocentreur	Grupo autocentrante		
2			VS0283000	1/4 gas plug	Bouchon 1/4 gas	Tapa 1/4 gas		
3			VS203038	TE M8x25 screw	Vis TE M8x25	Tornillo TE M8x25		
4			VS203046	TE M8x50 screw	Vis TE M8x50	Tornillo TE M8x50		
5			VS213126	STEI M6x8 cup screw	Vis STEI M6x8 flasque	Tornillo STEI M6x8 copa		
6			VS228501	M8 flanged nut	Écrou flangé M8	Tuerca rebordeado M8		
7			VS224011	M10 middle hexagonal nut	Écrou hexagonal moyen M10	Tuerca hexagonal medio M10		
8			VS226011	M10 low hexagonal nut	Écrou hexagonal bas M10	Tuerca hexagonal bajo M10		
9			VS228022	M10 low self-locking nut	Écrou auto-bloquant bas M10	Tuerca autoblocante bajo M10		
10			VS229008	M10 blind nut	Écrou borgne M10	Tuerca ciega M10		
11			VS231003	6x6x25 wrench	Clé 6x6x25	Llave 6x6x25		
12			VS236007	Fe 10,5x21x2 washer	Rondelle Fe 10,5x21x2	Roseta Fe 10,5x21x2		
13			VS237037	8x32x2,5 flat washer	Rondelle plane 8x32x2,5	Arandela plana 8x32x2,5		
14			VS239023	8,4 toothed washer	Rondelle dentée 8,4	Roseta dentada 8,4		
15			VS250054	1,5x13,2x19 Washer	Rondelle 1,5x13,2x19	Arandela 1,5x13,2x19		
16			VS272172	TE M8x16 screw	Vis TE M8x16	Tornillo TE M8x16		
17	✓		VS412137	PV 260J belt	Courroie PV 260J	Cinta PV 260J		
18	✓		VS699035	Ø 12 steel ball	Sphère acier Ø 12	Esfera acero Ø 12		
19	✓		VS730012420	D.132 pulley	Poulie D.132	Polea D.132		
20	✓		VS710210930	Ring nut for felt	Collier pour feutre	Virola para fieltro		
21	✓		VS710210950	Washer for felt	Rondelle pour feutre	Arandela para fieltro		
22	✓		VS710210960	Felt	Feutre	Fieltro		
23	✓		VS710290320	Collar with flange	Collier avec bride	Collar con brida		
24			VS710413650	Plate assembly	Assemblage plaque	Conjunto placa		
25	✓		VS710413770	Reduction gear cover	Couverture réducteur	Cobertura reductor		
26	✓		VS710413780	Cover closing	Fermeture couverture	Cierre cobertura		
27			VS710413790	Cover fixing	Fixage couverture	Fijado cobertura		
28			VS710514840	Threaded bar M10x195	Barre filetée M10x195	Barra fileteada M10x195		
29	✓		VS710591051	Reduction gear VSF	Réducteur VSF	Reductor VSF		
30	✓		VS710591291	Locking device	Dispositif de blocage	Dispositivo de bloqueo		
31			VS209038	TSPEI M8x25 screw	Vis TSPEI M8x25	Tornillo TSPEI M8x25		
32			VS243055	External seeger 105	Anneau de retenue extérieur 105	Seeger externo 105		
33	✓		VS03391000	Ø 10 steel ball	Sphère acier Ø 10	Esfera acero Ø 10		
34			VS710010700	Upper flange	Bride supérieur	Brida superior		
35			VS710012770	Spacer for bearing	Entreoise pour appui	Distanciador para apoyo		
36	✓		VS710012780	Threaded pin	Pivot fileté	Perno fileteado		
37	✓		VS710012960	Rubber wheel bearing	Appui roue caoutchouté	Apoyo rueda en goma		
38	✓		VS710012941	Pin extension	Rallonge pivot	Alargador perno		
39	✓		VS710013680	Connecting rod with traction tool	Bielle avec galet	Biela con transportador		
40	✓		VS710090481	Guard with OR	Protection avec OR	Protección con OR		
41	✓		VS710990420	Motor unit	Groupe moteur	Grupo motor		
42			VS201094	TE M6x40 screw	Vis TE M6x40	Tornillo TE M6x40		



A

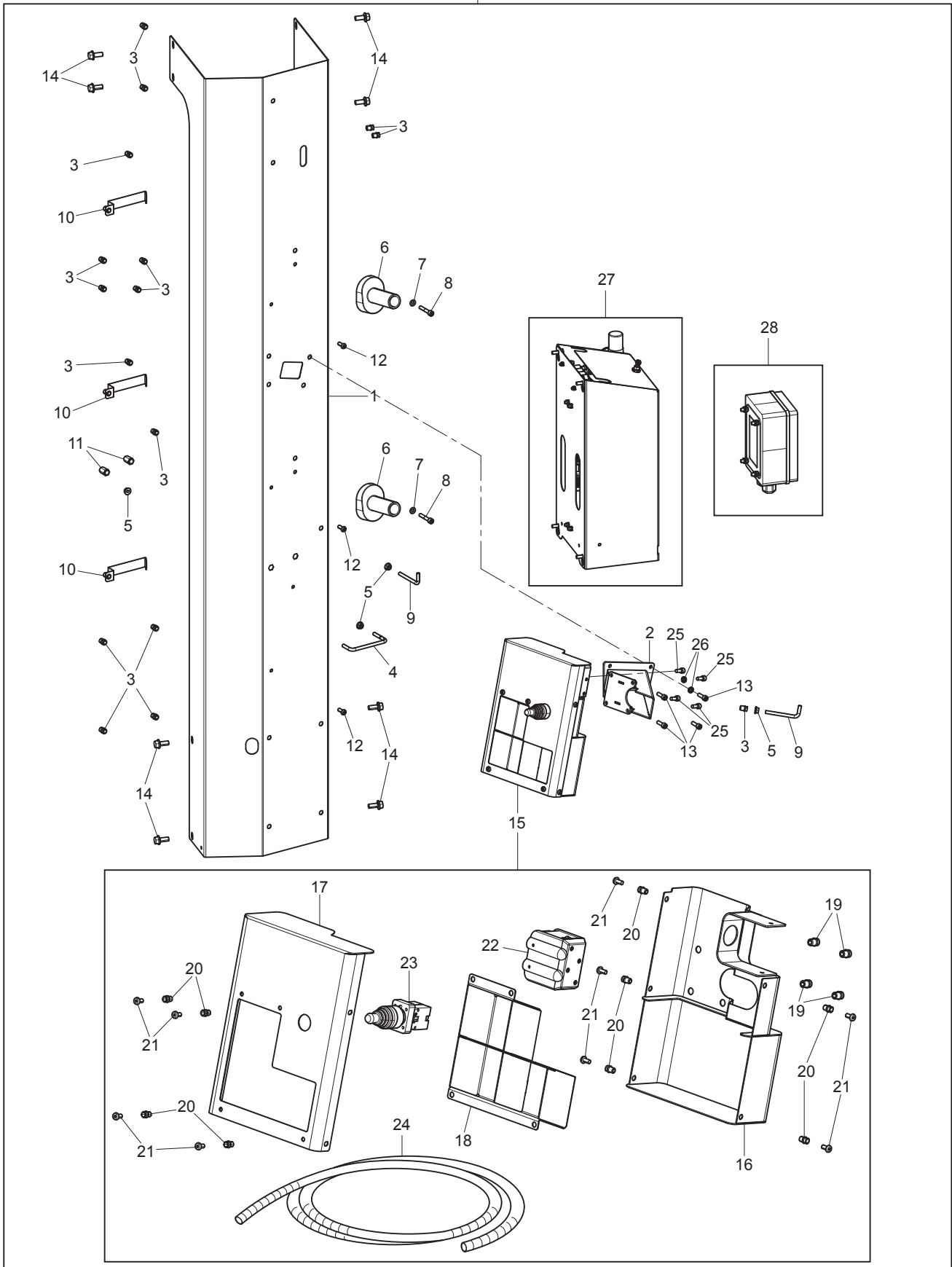


Drawing Number 9 - Rev. 0




#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1			VS228211	M6 crated nut	Écrou en cage M6	Tuerca en jaula M6		
2			VS1367300	TBEI M8x16 screw	Vis TBEI M8x16	Tornillo TBEI M8x16		
3			VS228501	M8 flanged nut	Écrou flangé M8	Tuerca rebordeado M8		
4	✓		VS710510620	Right casing	Coffre droit	Capot derecho		
5	✓		VS710490401	Pedalboard for inverter	Pédales de direction pour inverseur	Pedalera para inverter		
6			VS239018	4,3 toothed washer	Rondelle dentée 4,3	Roseta dentada 4,3		
7			VS710412801	Pedal support	Support pédale	Soporte pedal		
8			VS710412900	Welded pedal	Pédale soudé	Pedal soldado		
9			VS710412820	Potentiometer support	Support potentiomètre	Soporte potenciómetro		
10			VS710412830	Lever for sector	Levier pour secteur	Palanca para sector		
11	✓		VS710412840	Pedal board pin	Pivot pédales de direction	Perno pedalera		
12	✓		VS710413000	Pedalboard pin	Pivot pédales de direction	Perno pedalera		
13	✓		VS710411670	Toothed sector	Secteur denté	Sector dentado		
14	✓		VS710565010	Cable and potentiometer	Câble et potentiomètre	Cable y potenciómetro		
15	✓		VS730011050	D.17 pinion gear	Pignon D.17	Piñon D.17		
16	✓		VS213485	STEI M4x4 screw	Vis STEI M4x4	Tornillo STEI M4x4		
17			VS203228	TE M4x8 screw	Vis TE M4x8	Tornillo TE M4x8		
18			VS243005	External seeger 12	Anneau de retenue extérieur 12	Seeger externo 12		
19			VS206408	TCEI M6x22 screw	Vis TCEI M6x22	Tornillo TCEI M6x22		
20	✓		VS1309900	1,2x9,5x64 Zn T spring	Ressort T 1,2x9,5x64 Zn	Resorte T 1,2x9,5x64 Zn		
21			VS10472000	FE 12.3x22x2 washer	Rondelle FE 12.3x22x2	Roseta FE 12.3x22x2		
22	✓		VS10173000	Pedal protection plug	Bouchon protection pédale	Tapa protección pedal		
23	✓		VS918017	TRZ spring	Ressort TRZ	Resorte TRZ		
24			VS222007	M6 high nut	Écrou haut M6	Tuerca alta M6		
25			VS137000	M6 biblock nut	Écrou biblock M6	Tuerca biblock M6		
26			VS237011	ø6x18 flat washer	Rondelle plane ø6x18	Arandela plana ø6x18		
27			VS790011970	Safety washer	Rondelle de sécurité	Roseta de seguridad		
28			VS201414	TE M6x90 screw	Vis TE M6x90	Tornillo TE M6x90		
29			VS710613460	Plate	Plaquette	Placa		
30			VS206228	TCEI M4x8 screw	Vis TCEI M4x8	Tornillo TCEI M4x8		
31			VS206347	TCEI M4x6 screw	Vis TCEI M4x6	Tornillo TCEI M4x6		
A			-	Guard unit with footboard	Groupe carter avec pédales	Grupo cárter con pedales		

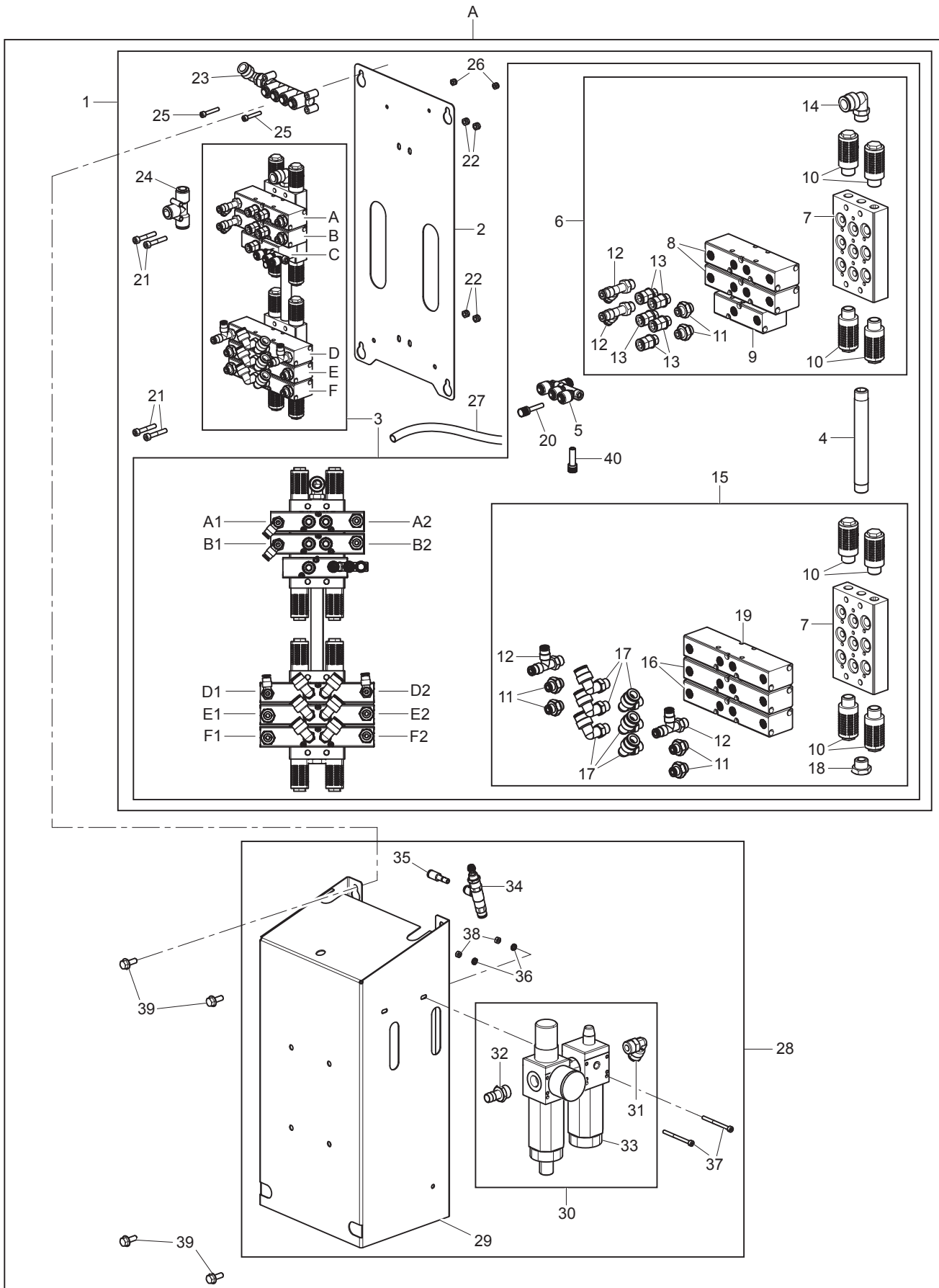


A



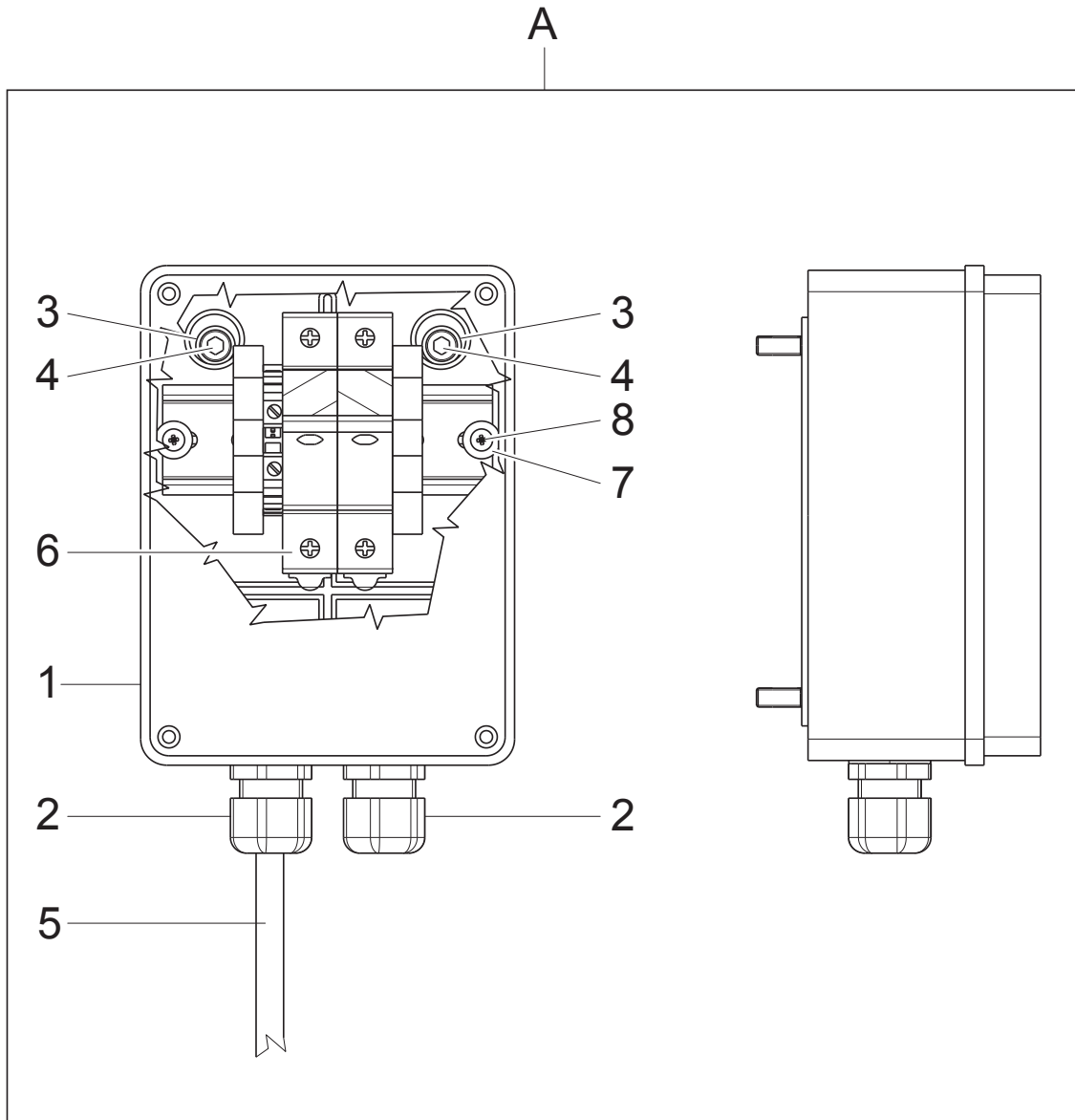


#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1			VS710519980	Lateral casing	Coffre latéral	Capot lateral		
2			VS710519680	Handle support	Support manipulateur	Soporte manipulador		
3			VS251107	M6 threaded insert	Renfort fileté M6	Inserción fileteada M6		
4			VS710411750	Bent rod iron	Fer rond plié	Varilla doblado		
5			VS228500	M8 flange nut	Écrou flangé M8	Tuerca rebordeado M8		
6	✓		VS129311670	Stake	Pieu	Barrote		
7			VS236004	6,4 flat washer	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
8			VS206093	TCEI M6x35screw	Vis TCEI M6x35	Tornillo TCEI M6x35		
9			VS140330740	Gun support	Support pistolet	Soporte pistola		
10			VS710592640	Pipe clip with insert	Colliers de fixation pour tuyaux avec insert	Fajaduras cierre de tubos con inserto		
11			VS251111	Threaded insert	Renfort fileté	Inserción fileteada		
12			VS266019	TBEI M6x16 screw	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16		
13			VS206021	TCEI M6x20 screw	Vis TCEI M6x20	Tornillo TCEI M6x20		
14			VS272035	TE M8x20 screw	Vis TE M8x20	Tornillo TE M8x20		
15			VS710592410	Handle control assembly	Assemblage du manipulateur	Montaje manipulador		
16			VS710519770	Handle support	Support manipulateur	Soporte manipulador		
17			VS710519720	Handle control front cover	Carter frontal manipulateur	Cárter frontal manipulador		
18			VS710519750	Compartment for objects	Compartment pour objets	Alojamiento para objetos		
19			VS251107	M6 threaded insert	Renfort fileté M6	Inserción fileteada M6		
20			VS251118	M5 threaded insert	Renfort fileté M5	Inserción fileteado M5		
21			VS271229	TBEI M5x10 screw	Vis TBEI M5x10	Tornillo TBEI M5x10		
22	✓		VS710592770	Control box unit	Groupe boîte commandes	Grupo caja mandos		
23	✓		VS309147	Joystick with microvalve	Joystick avec microvanne	Joystick con microválvula		
24	✓		VS599561	Sheath	Gaine	Funda		
25			VS206019	TCEI M6x16 screw	Vis TCEI M6x16	Tornillo TCEI M6x16		
26			VS239019	6,4 toothed washer	Rondelle dentée 6,4	Arandela dentada 6,4		
27	✓	11.0	VS710592680	Pneumatic unit with guard	Groupe pneumatique avec carter	Grupo neumático con cárter		
28	✓	12.0	VS710592900	Electric unit	Groupe électrique	Grupo eléctrico		
A			-	Lateral guard + pneumatic unit with guard	Carter latéral + groupe pneumatique avec carter	Cárter lateral + grupo neumático con cárter		





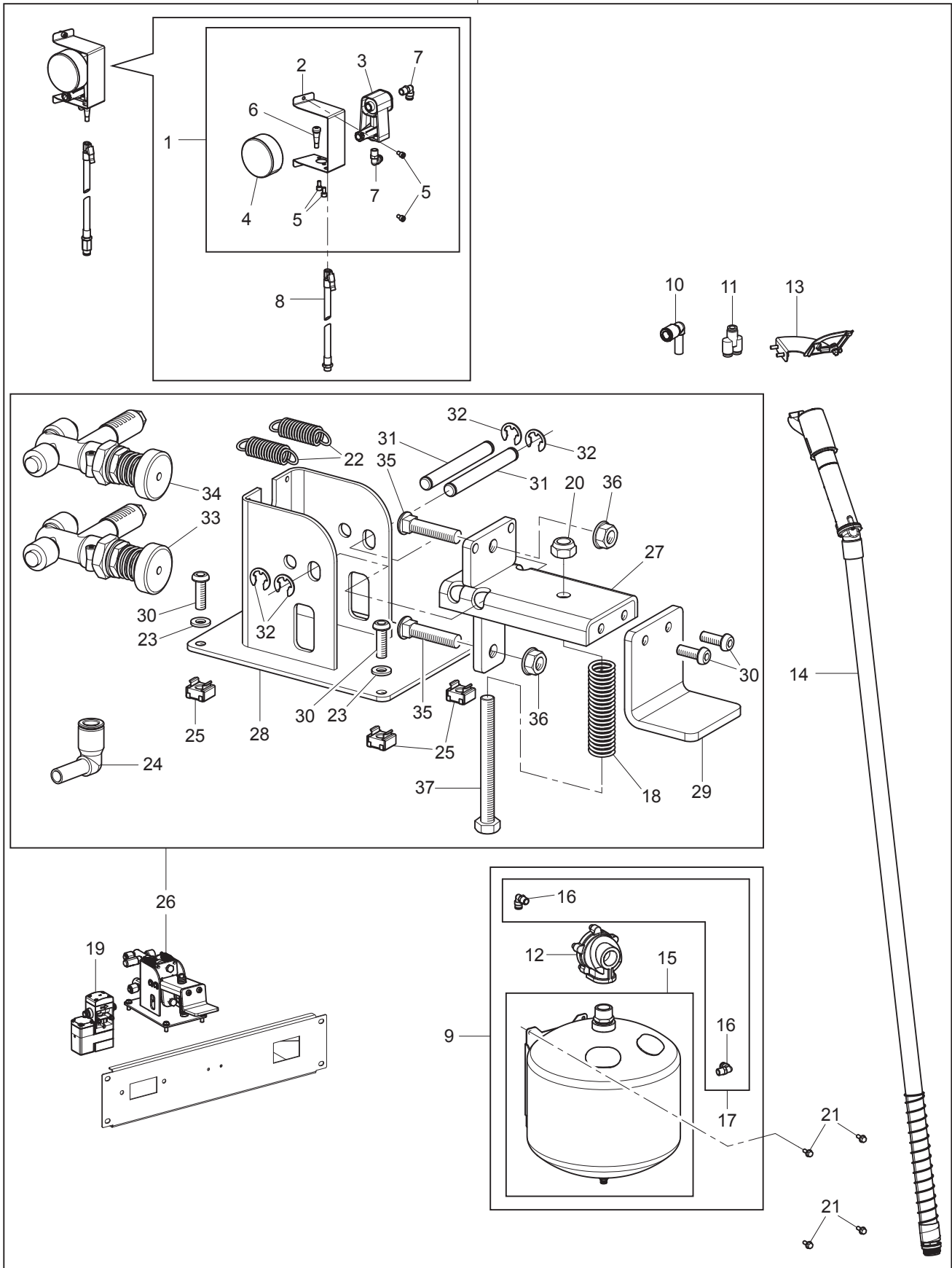
#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1			VS710592590	Pneumatic unit with plate	Groupe pneumatique avec plaque	Grupo neumático con placa		
2			VS710520220	Support plate	Plaque de support	Placa de soporte		
3	✓		VS710592730	Pneumatic unit with fittings	Groupe pneumatique avec raccords	Grupo neumático con empalmes		
4	✓		VS710513310	Bases connection pipe	Tuyau connexions bâtis	Tubo de conexiones base		
5			VS710590810	OR valve	Vanne OR	Válvula OR		
6	✓		VS710592750	Upper base with valves	Base supérieure avec valves	Base superior con válvulas		
7			VS710612950	Subbase 3 positions	Embase 3 positions	Subbase 3 posiciones		
8	✓		VS710670060	Valve	Vanne	Válvula		
9			VS710670050	Valve	Vanne	Válvula		
10	✓		VS399263	Silencer	Silencieux	Silenciador		
11	✓		VS325032	1/8 straight fixed fitting	Raccord fixe droit 1/8	Empalme fijo derecho 1/8		
12	✓		VSB1769000	4-1/8" L-shaped fitting	Raccord à L 4-1/8"	Empalme de L 4-1/8"		
13	✓		VS325111	6-1/8' straight fitting	Raccord droit 6-1/8'	Empalme derecho 6-1/8'		
14			VS325107	Fitting	Raccord	Empalme		
15	✓		VS710592740	Lower base with valves	Base inférieure avec valves	Base inferior con válvulas		
16	✓		VS309097	5/3 cc valve	Vanne 5/3 cc	Válvula 5/3 cc		
17			VS325053	L-shaped fitting	Raccord à L	Empalme en L		
18			VS311002	1/4M plug	Bouchon 1/4M	Tapa 1/4M		
19	✓		VS710670010	Valve	Vanne	Válvula		
20			VS325154	Cap fitting	Raccord bouchon	Empalme tapa		
21			VS206124	TCEI M5x30 screw	Vis TCEI M5x30	Tornillo TCEI M5x30		
22			VS228038	M5 low self-locking nut	Écrou auto-bloquant bas M5	Tuerca autoblocante bajo M5		
23	✓		VS710592950	Air distribution frame	Répartiteur air	Tablero de distribución aire		
24	✓		VS325226	T D.10 middle fitting	Raccord intermédiaire T D.10	Empalme intermedio T D.10		
25			VS206231	TCEI M4x25 screw	Vis TCEI M4x25	Tornillo TCEI M4x25		
26			VS228036	M4 low self-locking nut	Écrou auto-bloquant bas M4	Tuerca autoblocante bajo M4		
27			VS317010	10x8 black rilsan pipe L=175	Tuyau rilsan 10x8 noir L=175	Tubo rilsan 10x8 negro L=175		
28			VS710592600	Guard unit with pressure reducer filter unit	Groupe carter avec groupe filtre réducteur de pression	Grupo cárter con grupo de filtro reductor de presión		
29			VS710519110	Mobile guard	Carter mobile	Cárter móvil		
30	✓		VS710592120	Lubricator reduction gear filter unit	Groupe filtre réducteur lubrificateur	Grupo filtro reductor lubricador		
31	✓		VS325141	Rotating fitting	Raccord pivotant	Empalme giratorio		
32	✓		VSB4129000	Hose nipple	Porte-tuyau	Porta goma		
33			VS710014211	Air treatment unit	Groupe traitement air	Grupo tratamiento aire		
34	✓		VSB1371800	Economizer	Économiseur	Economizador		
35			VS325214	Straight middle fitting	Raccord intermédiaire droit	Empalme intermedio recto		
36			VS239018	4,3 toothed washer	Rondelle dentée 4,3	Roseta dentada 4,3		
37			VS206398	TCEI M4x50 screw	Vis TCEI M4x50	Tornillo TCEI M4x50		
38			VS224003	M4 middle nut	Écrou moyen M4	Tuerca media M4		
39			VS272019	TE M6x16 screw	Vis TE M6x16	Tornillo TE M6x16		



#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VS710520500	Connector block	Boîte de dérivation	Caja de derivación		
2			VS599036	Cable press	Presse-câble	Prensacable		
3			VS236004	6,4 flat washer	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
4			VS206021	TCEI M6x20 screw	Vis TCEI M6x20	Tornillo TCEI M6x20		
5	✓		VS730065200	General supply cable assembly	Assemblage câble alimentation générale	Ensamblado cable alimentación general		
6	✓		VS710592870	UL-CSA electric unit	Groupe électrique UL-CSA	Grupo eléctrico UL-CSA		
7			VS1354800	Fe 4,3x12x1,5 washer	Rondelle Fe 4,3x12x1,5	Roseta Fe 4,3x12x1,5		
8			VS220005	TCB screw 3,5x9,5	Vis TCB 3,5x9,5	Tornillo TCB 3,5x9,5		
A	✓		VS710592900	Electric unit	Groupe électrique	Grupo eléctrico		



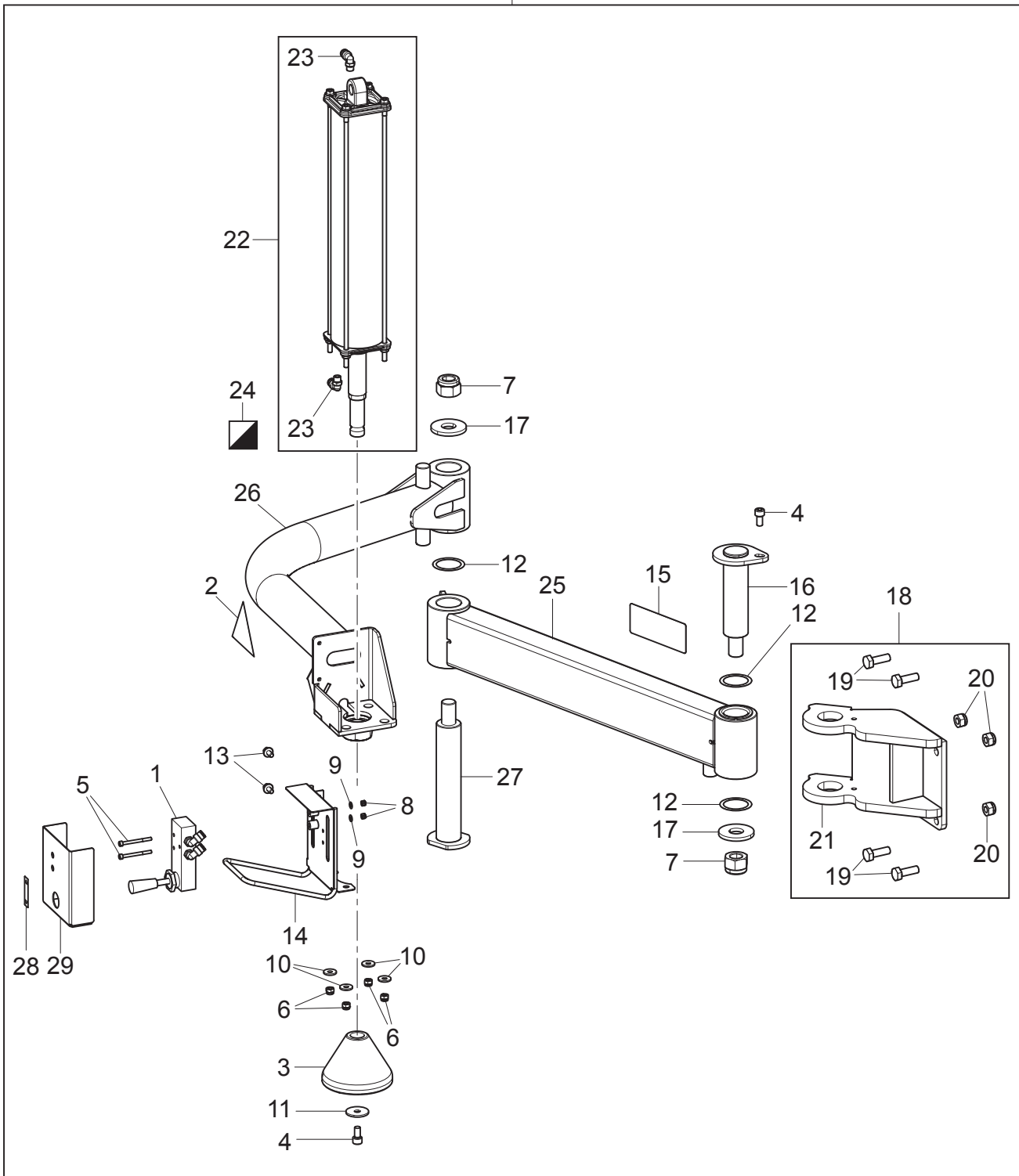
A




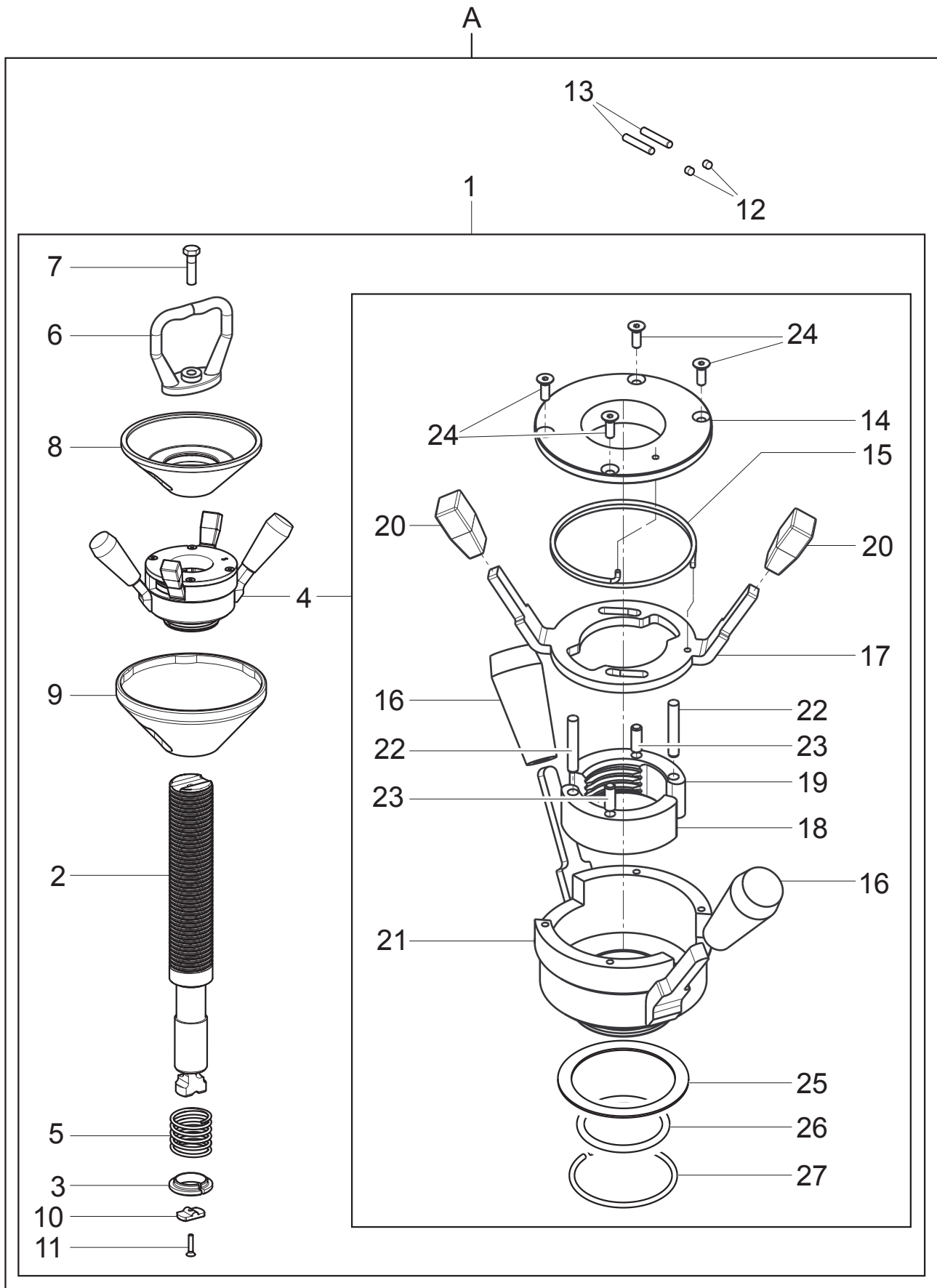
Drawing Number 13 - Rev. 0						→	←	
#		D.R	N	Description	Description	Descripción	→	←
1	✓		VS710592650	Inflation pressure gauge unit	Groupe manomètre de gonflage	Grupo manómetro de inflado		
2			VS710111500	Pressure gauge support	Support manomètre	Soporte manómetro		
3			VSB9055001	Man+discharge support	Support man+décharge	Soporte man+descarga		
4	✓		VS909038	D. 80 pressure gauge	Manomètre D. 80	Manómetro D. 80		
5			VS206188	TCEI M6x12 screw	Vis TCEI M6x12	Tornillo TCEI M6x12		
6			VSB7204000	Tyre valve	Vanne à pneumatique	Válvula de neumático		
7			VS325031	Rotating fitting	Raccord pivotant	Empalme giratorio		
8	✓		VSB1600000	Inflation pipe L=1500	Tuyau de gonflage L=1500	Tubo de inflado L=1500		
9	✓		VS710592880	ASME tank	Réservoir ASME	Tanque ASME		
10	✓		VS325186	8-8 L pneumatic fixed fitting	Raccord pneumatique L fixe 8-8	Empalme neumático L fijo 8-8		
11	✓		VS325181	V8 fitting	Raccord à V8	Empalme en V8		
12	✓		VS309095	Blow valve	Vanne de soufflage	Válvula di soplado		
13	✓		VS710191240	Tubeless inflation support unit	Groupe support gonflage tubeless	Grupo soporte inflado Tubeless		
14	✓		VS790090060	Inflation pipe with tubeless inflator	Tuyau de gonflage avec gonfleur tubeless	Tubo de inflado con inflador tubeless		
15	✓		VS710570140	Tank spare kit	Kit rechange réservoir	Kit repuesto tanque		
16	✓		VS325031	Rotating fitting	Raccord pivotant	Empalme giratorio		
17			VS710570150	Fittings kit	Kit de raccords	Kit de empalmes		
18	✓		VS299155	16x76 spring	Ressort 16x76	Resorte 16x76		
19	✓		VS790090730	60 PSI valve group	Groupe vanne 60 PSI	Grupo válvula 60 PSI		
20			VS228011	M8 self-locking nut	Écrou auto-bloquant M8	Tuerca autoblocante M8		
21			VS272019	TE M6x16 screw	Vis TE M6x16	Tornillo TE M6x16		
22	✓		VS918006	1,8x12x40,4 TRZ spring	Ressort TRZ 1,8x12x40,4	Resorte TRZ 1,8x12x40,4		
23			VS238004	6,4 elastic washer	Rondelle elastique 6,4	Arandela elástica 6,4		
24	✓		VS325186	8-8 L pneumatic fixed fitting	Raccord pneumatique L fixe 8-8	Empalme neumático L fijo 8-8		
25			VS228250	M6 crated nut	Écrou en cage M6	Tuerca en jaula M6		
26	✓		VS140990371	Tubeless inflation pedal-board	Pédales de direction de gonflage tubeless	Pedalera de inflado tubeless		
27			VSB4102100	Inflation pedal	Pédale de gonflage	Pedal de inflado		
28			VSB4103200	Pedal support	Support pédales	Soporte pedales		
29			VSB2729000	Pedal	Pédale	Pedal		
30			VS266019	TBEI M6x16 screw	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16		
31	✓		VSB3067000	Inflation pedal board pin	Pivot pédales de direction de gonflage	Perno pedalera de inflado		
32			VS299051	D.7 stopper ring	Anneau d'arrêt D.7	Anillo de traba D.7		
33	✓		VSB7076000	C Hammer motor valve	Vanne moteur Hammer C	Válvula motor Hammer C		
34	✓		VSB7075000	Hammer bead-breaker valve	Vanne décolle-talons Hammer	Válvula destalonador Hammer		
35			VSB1453700	TQS M8x45 screw	Vis TQS M8x45	Tornillo TQS M8x45		
36			VS228501	M8 flanged nut	Écrou flangé M8	Tuerca rebordeado M8		
37			VS201259	TE M8x80 screw	Vis TE M8x80	Tornillo TE M8x80		
A			-	Inflation unit with tubeless inflator	Groupe de gonflage avec gonfleur tubeless	Grupo de inflado con inflador tubeless		



A

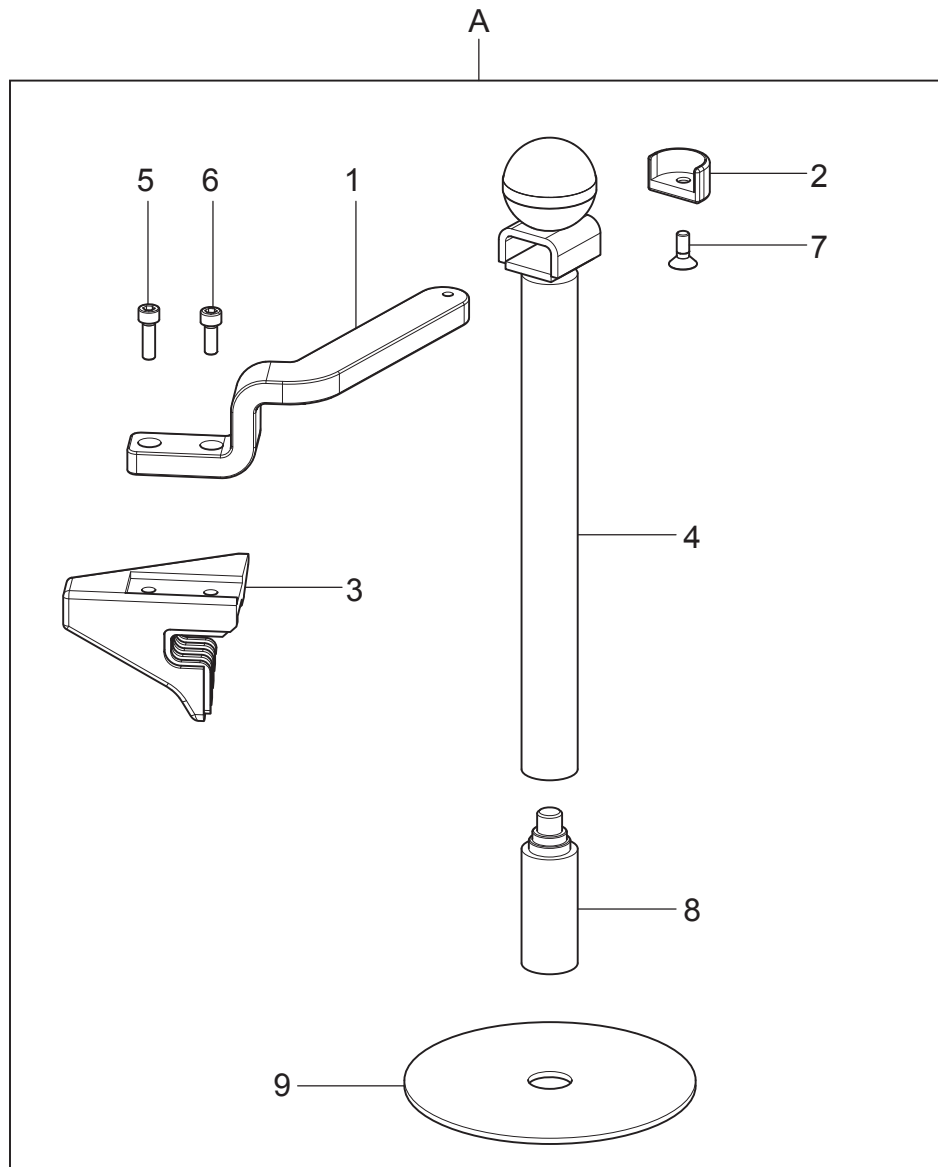


Drawing Number 14 - Rev. 0				VS710592230		→	←	
#		D.R	N	Description	Description	Descripción	→	←
1	✓		VS770790421	Cylinders control valve	Vanne commande cylindres	Válvula mando cilindros		
2			VS2166000	Bead breaker hand danger indicating plate	Plaquette danger décolle-talons	Placa peligro destalonador		
3	✓		VS140820500	Pusher cone	Cône presseur	Cono presor		
4	✓		VS206172	TCEI M8x16 screw	Vis TCEI M8x16	Tornillo TCEI M8x16		
5			VS206360	TCEI M4x45 screw	Vis TCEI M4x45	Tornillo TCEI M4x45		
6			VS228010	M6 autoblock nut	Écrou autoblock M6	Tuerca autoblock M6		
7	✓		VS228026	M20 self-locking nut	Écrou auto-bloquant M20	Tuerca autoblocante M20		
8			VS228036	M4 low self-locking nut	Écrou auto-bloquant bas M4	Tuerca autoblocante bajo M4		
9			VS236025	D. 4,3x9x0,8 washer	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Roseta d. 4,3x9x0,8		
10			VS237011	ø6x18 flat washer	Rondelle plane ø6x18	Arandela plana ø6x18		
11	✓		VS237037	8x32x2,5 flat washer	Rondelle plane 8x32x2,5	Arandela plana 8x32x2,5		
12	✓		VS237542	Shim adjusting ring	Anneau rasage	Anillo rasamiento		
13			VS272188	TE M6x12 screw	Vis TE M6x12	Tornillo TE M6x12		
14			VS770770230	Bead breaking rolls up/down plate	Plaque haut/bas pour rouleaux décolle-pneus	Plaquita arriba/abajo para rodillos destalonadores		
15			VS999915200	Serial number plate	Plaquette matricule	Placa matrícula		
16	✓		VS710812320	Pin assembly with washer	Ensemble pivot avec rondelle	Conjunto perno con arandela		
17	✓		VS710814190	Washer	Rondelle	Arandela		
18			VS710890701	Bracket kit	Kit bride	Kit brida		
19			VS203193	TE M10x30 screw	Vis TE M10x30	Tornillo TE M10x30		
20			VS228012	M10 self-locking nut	Écrou bloquant M10	Tuerca autoblocante M10		
21			VS710812441	Bracket assembly	Assemblage bride	Ensamblado brida		
22	✓		VS710891760	D.70 pneumatic cylinder	Cylindre pneumatique D.70	Cilindro neumático D.70		
23			VS325178	Fitting	Raccord	Empalme		
24			VSGU5060	Cylinder gasket kit D.70	Kit joint cylindre D.70	Kit junta cilindro D.70		
25	✓		VS770770220	Short arm + bushings kit	Kit bras court + douilles	Kit brazo corto + casquillos		
26			VS770770210	Bent arm + bushing kit	Kit bras courbe + douille	Kit brazo curvo + casquillo		
27	✓		VS770711490	Pin with washer	Pivot avec rondelle	Perno con arandela		
28			VS999914700	Bead depressing controls plate	Plaquette commandes pousse-talon	Placa mandos presionatalón		
29			VS770711861	Valve guard	Carter vanne	Cárter válvula		
A			VS710592230	Rotating bead pressor arm	Bras pousse-talon rotatif	Brazo presionatalón giratorio		

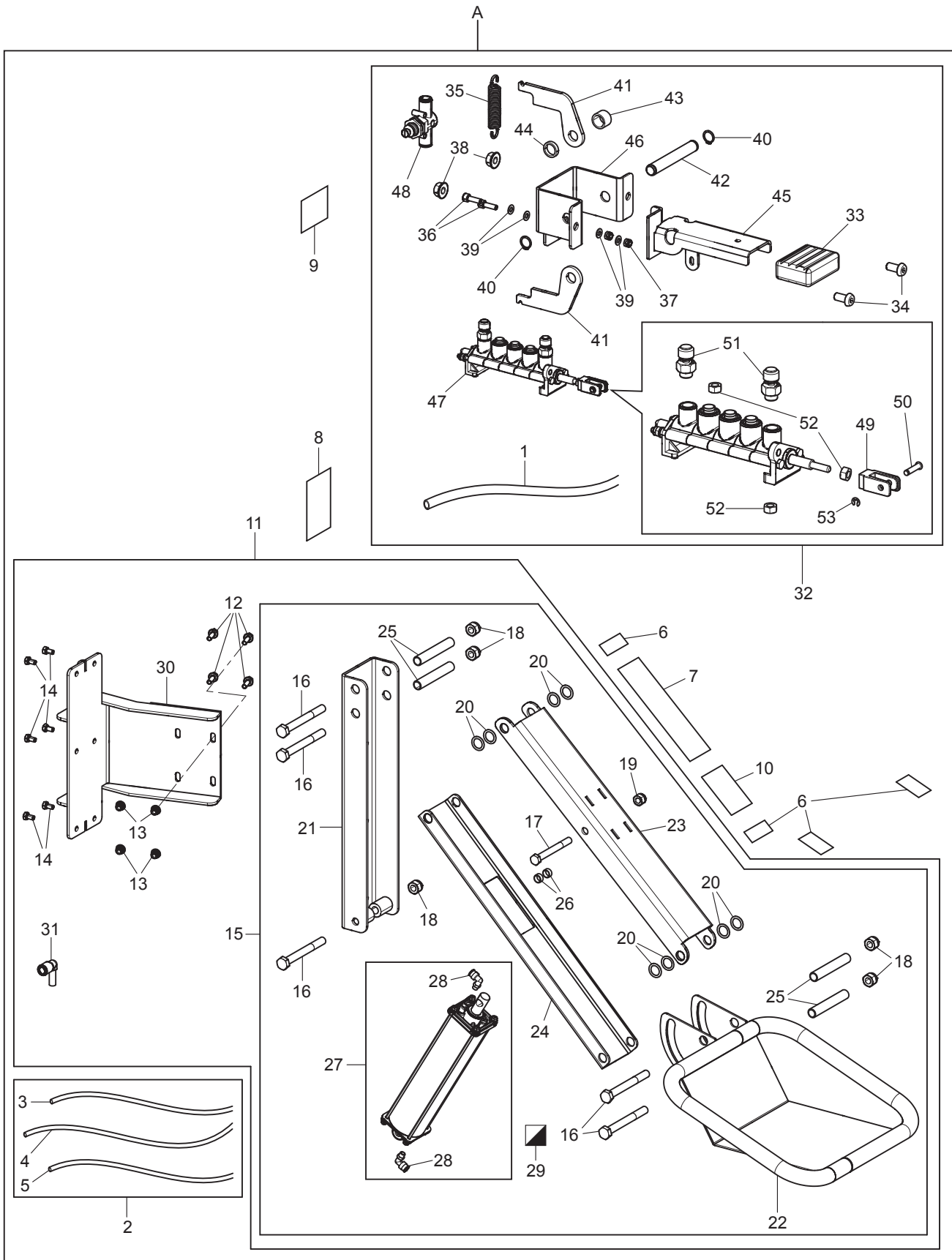





#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1			VS730093670	Locking shaft unit	Groupe arbre de blocage	Grupo árbol de bloqueo		
2	✓		VS730022710	D.40 locking shaft	Arbre de blocage D.40	Árbol de bloqueo D.40		
3	✓		VS710013670	Bearing for spring	Appui pour ressort	Apoyo para resorte		
4	✓		VS710090830	Locking ring nut	Collier de blocage	Virola de bloqueado		
5	✓		VS918007	CMP spring	Ressort CMP	Resorte CMP		
6			VS710012732	Hook	Crochet	Gancho		
7			VS201040	TE M8x30 bolt	Vis TE M8x30	Tornillo TE M8x30		
8	✓		VS710013650	Cone for shaft	Cône pour arbre	Cono para eje		
9	✓		VSB1156000	Cone guard	Protection cône	Protección cono		
10	✓		VS710412130	Pad	Tampon	Tampón		
11	✓		VS209226	TSPEI M4x20 bolt	Vis TSPEI M4x20	Tornillo TSPEI M4x20		
12			VS299205	Expander plug D.8	Bouchon expander D.8	Tapa expander D.8		
13			VSB4065900	8x45 cylindrical pin	Goupille cylindrique 8x45	Enchufe cilíndrico 8x45		
14			VS129580670	Ring nut cover	Couvercle collier de serrage	Tapa abrazadera		
15			VS129580690	Ring nut spring	Ressort collier de serrage	Resorte abrazadera		
16			VS903120	D.8 pressure knob	Poignée à pression D.8	Pomo a presión D.8		
17			VS129580680	Ring nut cam	Came collier de serrage	Leva abrazadera		
18			VS129580701	Lh threaded half-bushing	Demi-douille filettée g	Semicasquillo roscado iz		
19			VS129580711	Rh threaded half-bushing	Demi-douille filettée d	Semicasquillo roscado d		
20			VS903133	Handgrip	Poignée	Empuñadura		
21			VS129580660	Ring nut body	Corps collier de serrage	Cuerpo abrazadera		
22			VS234111	5x32 cylindrical pin	Goupille cylindrique 5x32	Enchufe cilíndrico 5x32		
23			VS234174	5x14 cylindrical pin	Goupille cylindrique 5x14	Enchufe cilíndrico 5x14		
24			VS209160	TSPEI M4x12 bolt	Vis TSPEI M4x12	Tornillo TSPEI M4x12		
25			VS237549	Shim washer	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
26			VS401061	OR	OR	OR		
27			VS243702	Ring 50	Anneau 50	Anillo 50		
A	✓		VSG1000A138	Locking device with short shaft	Kit blocage pour arbre court	Kit bloqueo para eje corto		

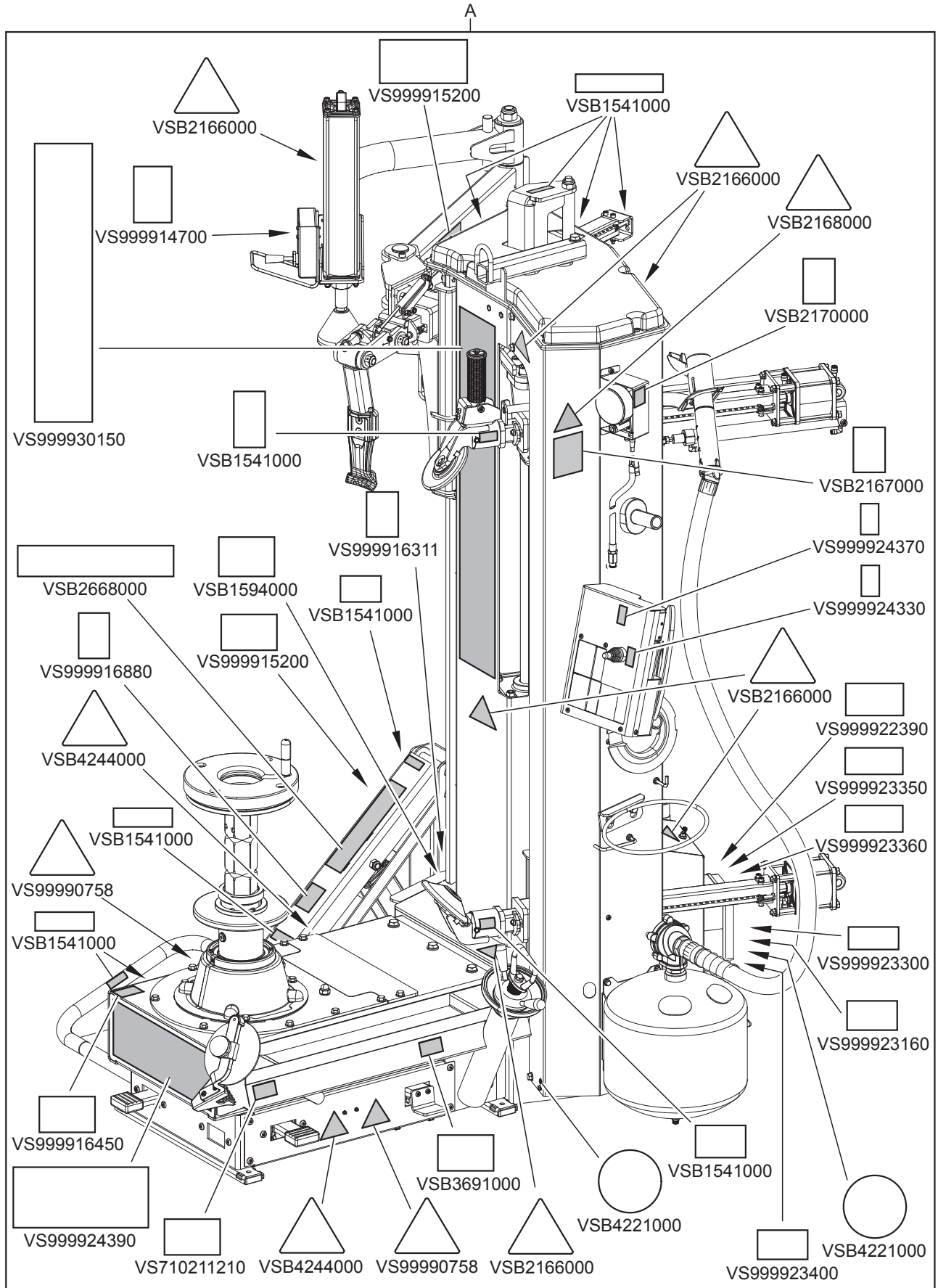


#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1			VS710013510	Blade	Lame	Cuchilla		
2			VS710013520	Guard	Protection	Protección		
3	✓		VSB1402200	Wedge	Cale	Cuña		
4			VS710090790	Traction tool with knob	Entraînement avec pom- meau	Jalador con pomo		
5			VS206021	TCEI M6x20 screw	Vis TCEI M6x20	Tornillo TCEI M6x20		
6			VS206019	TCEI M6x16 screw	Vis TCEI M6x16	Tornillo TCEI M6x16		
7			VS209019	TSPEI M6x16 screw	Vis TSPEI M6x16	Tornillo TSPEI M6x16		
8			VS710090800	Coupling	Attelage	Empalme		
9			VS710112890	Protection rubber	Caoutchouc protection	Goma protección		
A	✓		VS710090730	Bead depressor with trac- tion tool	Pousse-talons avec dispo- sitif entraînement	Empujatal con arrastrador		



Drawing Number 17 - Rev. 0			VSG1000A99NP			→	←	
#		D.R	N	Description	Description	Descripción	→	←
1	✓		VS317022	8x6 black Elastolan pipe L=200	Tuyau Elastolan 8x6 noir L=200	Tubo Elastolan 8x6 negro L=200		
2	✓		VS710590520	Pipes kit	Kit tuyaux	Grupo tubos		
3	✓		VS317022	8x6 black Elastolan pipe L=1600	Tuyau Elastolan 8x6 noir L=1600	Tubo Elastolan 8x6 negro L=1600		
4	✓		VS317022	8x6 black Elastolan pipe L=1200	Tuyau Elastolan 8x6 noir L=1200	Tubo Elastolan 8x6 negro L=1200		
5	✓		VS317022	8x6 black Elastolan pipe L=1000	Tuyau Elastolan 8x6 noir L=1000	Tubo Elastolan 8x6 negro L=1000		
6			VS1541000	Danger indicating plate	Plaquette danger	Placa peligro		
7			VS2668000	Wheel lifting device danger indicating plate	Plaquette danger souleveur roue	Placa peligro levantador rueda		
8			VS999915200	Serial number plate	Plaquette matricule	Placa matrícula		
9			VS999916450	Lifting device pedal plate	Étiquette pédale souleveur	Etiquetal pedal levantador		
10			VS999916880	Max. capacity 80 Kg plate	Plaquette capacité max. 80 Kg	Placa capacidad max. 80 Kg		
11			VS710591930	Lifting device assembly unit	Groupe assemblage souleveur	Grupo montaje levantador		
12			VS272038	TE M8x25 screw	Vis TE M8x25	Tornillo TE M8x25		
13			VS228506	M8 flange nut	Écrou flangé M8	Tuerca rebordeado M8		
14			VS203031	TE M8x14 screw	Vis TE M8x14	Tornillo TE M8x14		
15			VS710591900	Lateral lifting device	Soulèveur lateral	Levantador lateral		
16	✓		VS2184000	TE M14x140 screw	Vis TE M14x140	Tornillo TE M14x140		
17			VS201266	TE M12x110 screw	Vis TE M12x110	Tornillo TE M12x110		
18	✓		VS228001	14x2 selflocking nut	Écrou auto-bloquant 14x2	Tuerca autoblocante 14x2		
19			VS228006	M12 self-locking nut	Écrou auto-bloquant M12	Tuerca autoblocante M12		
20	✓		VS237502	Shim washer	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
21			VS710516630	Welded support	Support soudé	Soporte soldado		
22			VS710516670	Wheel support	Support roue	Soporte rueda		
23			VS710516700	Arm	Bras	Brazo		
24			VS710516900	Plate	Tôle	Chapa		
25	✓		VS710516910	Pipe	Tuyau	Tubo		
26			VS710517030	Spacer	Entretoise	Distanciador		
27	✓		VS770012550	D. 70 cylinder	Cylindre D. 70	Cilindro D. 70		
28			VS325053	L-shaped fitting	Raccord à L	Empalme en L		
29	✓		VSGU4920	Cylinder gaskets set D.70	Set joints cylindre D.70	Set guarniciones cilindro D.70		
30			VS710516970	Lifting device coupling assembly	Ensemble branchement souleveur	Ensamblado conexión levantador		
31			VS325186	8-8 L pneumatic fixed fitting	Raccord pneumatique L fixe 8-8	Empalme neumático L fijo 8-8		
32	✓		VS710592000	Lifter pedalboard unit	Groupe pédales de direction souleveur	Grupo pedalera levantador		
33	✓		VS80173000	Pedal protection plug	Bouchon protection pédale	Tapa protección pedal		
34			VS1367300	TBEI M8x16 screw	Vis TBEI M8x16	Tornillo TBEI M8x16		
35	✓		VS5864000	T spring	Ressort T	Resorte T		
36			VS206146	TCEI M5x16 screw	Vis TCEI M5x16	Tornillo TCEI M5x16		
37			VS228038	M5 low self-locking nut	Écrou auto-bloquant bas M5	Tuerca autoblocante bajo M5		
38			VS228501	M8 flanged nut	Écrou flangé M8	Tuerca rebordeado M8		

#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
39			VS236026	5,3 washer	Rondelle 5,3	Arandela 5,3		
40			VS243005	External seeger 12	Anneau de retenue extérieur 12	Seeger esterno 12		
41			VS710112160	Lower lever	Levier inférieur	Palanca inferior		
42	✓		VS710112170	Pedalboard pin	Pivot pédales de direction	Perno pedalera		
43			VS710112180	Pedal spacer	Entretoise pédale	Distanciador pedal		
44			VS710112190	Pedal spacer	Entretoise pédale	Distanciador pedal		
45			VS710512830	Lifting device pedal	Pédale soulevateur	Pedal levantador		
46			VS710512860	Pedal support	Support pédale	Soporte pedal		
47	✓		VSB2851001	Tilting cylinder valve	Vanne cylindre de bascu- lage	Válvula cilindro vuelco		
48	✓		VS399284	Flow regulator	Regulateur de débit	Regulación de flujo		
49			VSB2998000	Pedalboard fork	Fourche pédales de di- rection	Horquilla pedalera		
50			VSB5165000	Pin for fork	Pivot pour fourche	Perno para horquilla		
51	✓		VS399264	1/8" adjustable silencer	Silencieux réglable 1/8"	Silenciador regulable 1/8"		
52			VS224005	M5 middle nut	Écrou moyen M5	Tuerca media M5		
53			VS299151	3,2 ring	Anneau 3,2	Anillo 3,2		
A			VSG1000A99NP	Lateral lifting device	Soulevateur lateral	Levantador lateral		



Drawing Number 18 - Rev. 0

-



#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
			VS1541000	Danger indicating plate	Plaquette danger	Placa peligro		
			VS1594000	Date indicating plate	Plaquette date	Placa fecha		
			VS2166000	Bead breaker hand danger indicating plate	Plaquette danger décolletalons	Placa peligro destalonador		
			VS2167000	Gloove-glasses indicating plate	Plaquette obligation induments protections	Placa guantes- anteojos		
			VS2168000	Burst danger indicating plate	Plaque éclatement pneus	Placa peligro explosión		
			VS2170000	Max inflation pressure rating plate	Plaque indicateur maximum pression gonflage	Placa indicador max presión de inflado		
			VS2668000	Wheel lifting device danger indicating plate	Plaquette danger soulève-tendeur roue	Placa peligro levantador rueda		
			VS3691000	Inflation pedal plate	Plaquette pédale de gonflage	Placa pedal de inflado		
			VS4221000	Grounding plate	Plaquette mise à la terre	Placa puesta a tierra		
			VS4244000	Rotating parts danger indicating plate	Plaquette danger parties rotatives	Placa peligro partes rotatorias		
			VS9990758	Electricity danger plate	Plaquette danger électricité	Placa peligro electricidad		
			VS710211210	Rotation direction plate	Plaquette sens rotation	Placa sentido rotación		
			VS999914700	Bead depressing controls plate	Plaquette commandes pousse-talon	Placa mandos presionatalón		
			VS999915200	Serial number plate	Plaquette matricule	Placa matrícula		
			VS999916311	Rubbish skip plate	Étiquette poubelle déchets	Etiquetal contenedor desechos		
			VS999916450	Lifting device pedal plate	Étiquette pédale soulève-tendeur	Etiquetal pedal levantador		
			VS999916880	Max. capacity 80 Kg plate	Plaquette capacité max. 80 Kg	Placa capacidad max. 80 Kg		
			VS999922390	Overload protection plate	Plaquette protection surcharge	Plaquita protección sobrecarga		
			VS999923160	Warning Prop 65 plate	Plaquette attention Prop 65	Placa atención Prop 65		
			VS999923300	1Ph 220V 20A 60 Hz voltage plate	Plaquette tension 1Ph 220V 20A 60 Hz	Placa tensión 1Ph 220V 20A 60 Hz		
			VS999923350	Plate for inner use only	Plaquette seulement à usage interne	Placa sólo para uso interno		
			VS999923360	Disconnect power supply plate	Plaquette coupure de courant	Plaquita interrupción suministro		
			VS999923400	UL-CSA ready plate	Plaquette UL-CSA ready	Plaquita UL-CSA ready		
			VS999924330	Tool carriage up/down plate	Plaque haut/bas chariot porte-outils	Plaquita arriba/abajo carro utensilio		
			VS999924370	Bead breaking rolls up/down plate	Plaque haut/bas pour rouleaux décolle-pneus	Plaquita arriba/abajo para rodillos destalonadores		
			VS999924390	Rotary plate	Plaquette Rotary	Placa Rotary		
			VS999930150	Rotary plate	Plaquette Rotary	Placa Rotary		
A			-	Plates positioning	Positionnement plaquettes	Posicionamiento plaquitas		

Installer: Please return this booklet to literature package, and give it to the owner/ operator.

Thank You

Instalador: Por favor devuelva este manual al paquete de documentación y devuélvalo al propietario / operador.

Gracias

Installateur: Veuillez renvoyer ce manuel dans le dossier de documentation et le renvoyer au propriétaire / opérateur.

Merci

Trained Operators and Regular Maintenance Ensures Satisfactory Performance of Your Wheel Service Equipment.

Los Operadores Calificados y el Mantenimiento Regular Aseguran un Rendimiento Satisfactorio del Equipo de Asistencia para Ruedas.

Des Opérateurs Qualifiés et un Entretien Régulier Garantissent une Performance Satisfaisante de l'équipement d'assistance aux Roues.

Contact Your Nearest Authorized Rotary Wheel Service Equipment Parts Distributor for Genuine Replacement Parts. See Literature Package for Parts Breakdown.

Póngase en Contacto con su Distribuidor Autorizado de Piezas de Repuesto Rotary más Cercano para Obtener Reemplazos Originales.

Contactez votre Distributeur de Pièces Détachées Rotary Autorisé Plus Proche pour les Pièces D'origine.

Rotary World Headquarters
2700 Lanier Drive
Madison, IN 47250, USA
www.rotarylif.com

North America Contact Information
Tech. Support:
p 800.445.5438
f 800.578.5438
e userlink@rotarylif.com
Sales: p 800.640.5438
f 800.578.5438
e userlink@rotarylif.com

World Wide Contact Information
World Headquarters/USA: 1.812.273.1622
Canada: 1.905.812.9920
European Headquarters/Germany: +49.771.9233.0
United Kingdom: +44.178.747.7711
Australasia: +60.3.7660.0285
Latin America / Caribbean: +54.3488.431.608
Middle East / Northern Africa: +49.771.9233.0

© Vehicle Service Group™
Printed in U.S.A., All Rights Reserved. Unless otherwise indicated, ROTARY, and all other trademarks are property of Dover Corporation and its affiliates.

